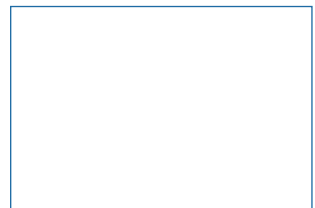




## BWT Perla one S

Simplex drikkevandsbehandlingsanlæg



Mange tak for tilliden, som du har vist os ved at købe et BWT-apparat.



Denne vejledning gælder udelukkende for produktet/produkterne, der er anført på forsiden.

## Impressum

### **BWT Holding GmbH**

Walter-Simmer-Straße 4  
A-5310 Mondsee

Phone: +43 / 6232 / 5011 0

E-mail: [office@bwt.at](mailto:office@bwt.at)

[www.bwt.com](http://www.bwt.com)

### **BWT Wassertechnik GmbH**

Industriestraße 7  
D-69198 Schriesheim

Phone: +49 / 6203 / 73 0

E-mail: [bwt@bwt.de](mailto:bwt@bwt.de)

Den foreliggende vejledning blev skrevet, kontrolleret og frigivet på tysk. Hvis der forekommer afvigelse i udgaver af denne vejledning på andre sprog, er oplysningerne i det tyske dokument afgørende.

Kontakt vores kundeservice, hvis der er afvigelser, se kapitlet „[15.2 Din kontakt hos BWT](#)“, side [61](#)

Alle rettigheder forbeholdt (inkl. oversættelse). Uden skriftligt samtykke fra producenten må denne vejledning eller dele af den ikke på nogen måde mangfoldiggøres, oversættes eller på anden måde videregives.

Firma- og produktnavnene, der er nævnt i denne vejledning, er som regel de pågældende virksomheders registrerede varemærker.

## Indholdsfortegnelse

<b>1</b>	<b>Sikkerhedshenvisninger . . . . .</b>	<b>5</b>	6.3	Tilslutning af produktet . . . . .	17
1.1	Generelle sikkerhedshenvisninger . . . . .	5	6.3.1	Tilslutning af AQA Stop Extern . . . . .	17
1.2	Dokumentationens gyldighed . . . . .	5	6.3.2	Etablering af kanaltilslutning . . . . .	18
1.3	Personalets kvalifikation . . . . .	5	6.4	Elektriske tilslutninger . . . . .	18
1.4	Transport, opstilling . . . . .	5	<b>7</b>	<b>Generel betjening og visning . . . . .</b>	<b>19</b>
1.5	Anvendte symboler . . . . .	6	7.1	Åbning/lukning af afdækning på regenereringsmiddelbeholderen . . . . .	19
1.6	Visning af sikkerhedshenvisningerne . . . . .	6	7.2	Betjeningslementer touch-display . . . . .	19
1.7	Produktspecifikke sikkerhedshenvisninger . . . . .	7	<b>8</b>	<b>Idrifttagning . . . . .</b>	<b>20</b>
1.8	Vigtige henvisninger vedrørende produktet . . . . .	7	8.1	Start af idrifttagning . . . . .	20
1.9	Definitioner . . . . .	7	8.2	Installationstjek . . . . .	21
<b>2</b>	<b>Leveringsomfang . . . . .</b>	<b>9</b>	8.3	Fordele ved registreringen . . . . .	22
2.1	Specialtilbehør . . . . .	10	8.4	Forbindelsesassistent . . . . .	23
<b>3</b>	<b>Anvendelsesformål . . . . .</b>	<b>11</b>	8.5	Brugerregistrering . . . . .	23
3.1	Korrekt brug . . . . .	11	8.6	Kontrol og indstilling af vandhårdhed . . . . .	24
3.2	Forudsigelig forkert brug . . . . .	11	8.7	Afslutning af idrifttagningen . . . . .	25
3.3	Udelukkelse af garanti . . . . .	11	<b>9</b>	<b>Forbindelse . . . . .</b>	<b>25</b>
3.4	Dokumenter, der også gælder . . . . .	11	9.1	LAN – forbindelsesassistent . . . . .	25
<b>4</b>	<b>Funktion . . . . .</b>	<b>11</b>	9.2	Wi-Fi – forbindelsesassistent . . . . .	28
4.1	Drift . . . . .	11	9.3	Forbindelse . . . . .	30
4.2	Regenerering . . . . .	11	9.3.1	Anvendelse af forbindelsesassistenten . . . . .	30
4.3	Regenereringsmiddelovervågning . . . . .	12	9.3.2	Gennemførelse af forbindelsestesten . . . . .	30
4.4	Multi-info-touch-display . . . . .	12	9.3.3	Administration af forbindelser . . . . .	31
4.5	Interaktion . . . . .	12	<b>10</b>	<b>Registrering . . . . .</b>	<b>32</b>
4.6	Konnektivitet . . . . .	12	10.1	Start af registreringen på produktet . . . . .	32
4.7	Sikkerhed . . . . .	13	10.2	Afslutning af online-registrering . . . . .	34
4.7.1	AQA Safe-ventil . . . . .	13	<b>11</b>	<b>Drift . . . . .</b>	<b>35</b>
4.7.2	AQA Watch-alarmfunktion . . . . .	13	11.1	Home-screen . . . . .	35
4.7.3	AQA Stop Extern (option) . . . . .	13	11.2	Meldinger . . . . .	36
4.7.4	AQA Guard Wireless Sensor . . . . .	13	11.3	Menuoversigt . . . . .	37
<b>5</b>	<b>Monteringsforudsætninger . . . . .</b>	<b>13</b>	11.4	Indstillinger . . . . .	37
5.1	Generelt . . . . .	13	11.4.1	Generelt . . . . .	38
5.2	Monteringssted og omgivelse . . . . .	13	11.4.2	Eksterne moduler . . . . .	38
5.2.1	Monteringsbetingelser med pumpeanlæg . . . . .	14	11.4.3	Apparatindstilling . . . . .	39
5.2.2	Modtagelsesbetingelser på monteringsstedet . . . . .	14	11.4.4	Fordele ved registreringen . . . . .	40
5.3	Indgangsvand . . . . .	14	11.5	Funktioner . . . . .	40
5.4	Forudsætning for funktion og garanti . . . . .	14	11.5.1	Regenerering/skylning . . . . .	41
<b>6</b>	<b>Montering og indbygning . . . . .</b>	<b>15</b>	11.5.2	Ud-af-drifttagning/ny idrifttagning . . . . .	41
6.1	Monteringsskema . . . . .	15	11.5.3	Påfyldning af driftsmateriale . . . . .	42
6.2	Montering . . . . .	16	11.5.4	Vedligeholdelse . . . . .	43
			11.6	Info . . . . .	45
			11.6.1	Driftshistorie . . . . .	46
			11.6.2	Serienr./PNR . . . . .	46
			11.6.3	Forbrug . . . . .	47
			11.6.4	Forbindelsesstatus . . . . .	48
			11.6.5	Apparatstatus . . . . .	48
			11.7	Hjælp . . . . .	49
			11.7.1	Kontaktperson . . . . .	49
			11.7.2	FAQ . . . . .	49

<b>12</b>	<b>Ekstrafunktioner . . . . .</b>	<b>50</b>	<b>A</b>	<b>Bilag . . . . .</b>	<b>69</b>
12.1	Appen BWT Best Water Home . . . . .	50	A.1	Tilslutningssæt DN 32/32 DVGW . . . . .	69
12.2	Remote-betjening af produktet via en direkte Wi-Fi-forbindelse (Access Point) . . . . .	51	A.1.1	Anvendelsesformål . . . . .	69
12.3	Remote-betjening af produktet via det interne netværk (LAN/Wi-Fi) . . . . .	52	A.1.2	Monteringsforudsætninger . . . . .	69
			A.1.3	Montering . . . . .	70
<b>13</b>	<b>Ejerens pligter . . . . .</b>	<b>52</b>	A.2	Installationssæt til blødtvandsanlæg . . . . .	71
13.1	Korrekt drift . . . . .	52			
13.2	Kontroller . . . . .	53			
13.3	Inspektion . . . . .	53			
13.3.1	Inspektionsarbejder . . . . .	54			
13.4	Vedligeholdelse i henhold til EN 806-5 . . . . .	55			
13.5	Udskiftning af dele . . . . .	56			
13.6	BWT ekspertvedligeholdelse . . . . .	56			
13.7	Driftsafbrydelser og ny idrifttagning . . . . .	56			
<b>14</b>	<b>Udbedring af fejl . . . . .</b>	<b>57</b>			
14.1	Fejl ved idrifttagningen . . . . .	57			
14.2	Fejl under driften . . . . .	59			
14.3	Fejl ved ekstrafunktionerne . . . . .	60			
<b>15</b>	<b>Garanti . . . . .</b>	<b>61</b>			
15.1	Returnering af vare . . . . .	61			
15.2	Din kontakt hos BWT . . . . .	61			
<b>16</b>	<b>Ud-af-drifttagning og bortskaffelse . . . . .</b>	<b>62</b>			
16.1	Ud-af-drifttagning . . . . .	62			
16.2	Bortskaffelse . . . . .	62			
16.2.1	Bortskaffelse af transportemballagen . . . . .	62			
16.2.2	Bortskaffelse af det gamle apparat . . . . .	62			
16.2.3	Bortskaffelse af gamle batterier . . . . .	62			
<b>17</b>	<b>Tekniske data . . . . .</b>	<b>63</b>			
17.1	Dimensioner . . . . .	64			
17.2	Diagram maks. gennemstrømning . . . . .	65			
<b>18</b>	<b>Standarder og retsfor skrifter . . . . .</b>	<b>66</b>			
<b>19</b>	<b>Driftsprotokol . . . . .</b>	<b>67</b>			
<b>20</b>	<b>Skilt drikkevandsforordning . . . . .</b>	<b>68</b>			

## 1 Sikkerhedshenvisninger

### 1.1 Generelle sikkerhedshenvisninger

Produktet blev produceret i overensstemmelse med de alment anerkendte tekniske regler og standarder og opfylder lovforskrifterne på tidspunktet for markedsføringen.

Alligevel er der fare for kvæstelser eller materielle skader, hvis du ikke overholder dette kapitel og sikkerhedshenvisningerne i denne dokumentation.

- Læs denne dokumentation grundigt og fuldstændigt, før du arbejder med produktet.
- Opbevar dokumentationen, så der altid er adgang til den for alle brugere.
- Videregiv altid produktet til tredjepart sammen med den fuldstændige dokumentation.
- Overhold alle henvisninger om korrekt omgang med produktet.
- Stands straks driften, og underret en servicefagmand, hvis der registreres beskadigelser på produktet eller på netforsyningen.
- Anvend kun tilbehørs- og reservedele samt forbrugsmaterialer, der er godkendt af BWT.
- Overhold miljø- og driftsbetingelserne, der er anført i kapitlet „Tekniske data“.
- Anvend dine personlige værnemidler. De anvendes til din sikkerhed og beskytter dig mod kvæstelser.
- Gennemfør kun arbejder, der er beskrevet i denne driftsvejledning, og når du er blevet uddannet af producenten.
- Udfør alle arbejder under hensyntagen til alle gældende standarder og forskrifter.
- Instruér ejeren i produktets funktion og betjening.
- Henvi ejeren om vedligeholdelsen af produktet.
- Henvi ejeren om mulige farer, der kan opstå under driften af produktet.

## 1.2 Dokumentationens gyldighed

Denne dokumentation gælder udelukkende for det nævnte produkt, se etiketten på forsiden.

Denne dokumentation henvender sig til ejere, installatører uden uddannelse hos producenten, installatører med uddannelse hos producenten (f.eks. „Drikkevandsekspert“) og servicetekniker.

Denne dokumentation indeholder vigtige informationer om at montere produktet sikkert og korrekt, tage det i drift, betjene, anvende, vedligeholde, afmontere det og selv at udbedre enkle fejl.

Læs denne dokumentation fuldstændigt og især kapitlet „Sikkerhedshenvisninger“, før du arbejder med produktet.

### 1.3 Personalets kvalifikation

Installationsarbejderne, der er beskrevet i denne vejledning, kræver grundlæggende viden om mekanik, hydraulik og elsystem samt viden om den tilhørende fagbegreber.

For at garantere den sikre installation må disse arbejder kun udføres af en fagmand eller en instrueret person under vejledning fra en fagmand.

En **fagmand** er en person, der på grund af sin faglige uddannelse, sin viden og erfaringer samt sit kendskab til de gældende bestemmelser, der kan vurdere det overdragede arbejde, erkende mulige farer og træffe egnede sikkerhedsforanstaltninger. En fagmand skal overholde de gældende, fagspecifikke regler.

En **undervist person** er en person, der af en fagmand er blevet undervist og i givet fald instrueret i de overdragne opgaver og de mulige farer ved ukorrekt adfærd og belært om de nødvendige beskyttelsesanordninger og beskyttelsesforanstaltninger.

### 1.4 Transport, opstilling

For at undgå beskadigelser ved transport til opstillingsstedet skal du først tage produktet ud af emballagen umiddelbart på opstillingsstedet og efterfølgende bortskaffe den korrekt. Kontrollér, om leveringsomfanget er fuldstændigt.

Tøm alle vandførende komponenter ved frostfare.

Løft eller transportér kun produktet eller produkt-delene med de pågældende transporttøjer eller anhængningspunkter.

Opstil og fastgør produktet på et tilstrækkelig bæredygtigt, plant, vandret underlag, og sørg for at sikre det tilstrækkeligt mod at falde ned eller vælte.

## 1.5 Anvendte symboler

I denne dokumentation henviser følgende symboler til særlige farekilder eller vigtige informationer:


	Generelle farer for personer, anlæg eller miljøet.
	Farer på grund af netspænding. Livsfare på grund af elektrisk stød!
	Henvisninger skal overholdes af hensyn til sikker drift!
	Træk netstikket ud.
	Infomationer, der skal overholdes.
	Produktet må ikke bortskaffes i husholdningsaffaldet!
	Aflever produktet til genanvendelse efter ud-af-drifttagning!

## 1.6 Visning af sikkerhedshenvisningerne

I denne dokumentation står sikkerhedshenvisninger før en handlingsrækkefølge, hvor der er fare for kvæstelser og materielle skader. De beskrevne foranstaltninger til at afværge farer skal overholdes.

Sikkerhedshenvisninger er opbygget på følgende måde:

**⚠ SIGNALORD!**



**Farekilde**  
(f.eks. elektrisk stød)

*Faretype (f.eks. livsfare)!*

► Muligheder for at afværge faren

Signalord	Farve	Farens alvor
<b>FARE</b>		<b>Høj risikograd for faren.</b> Medfører alvorlige kvæstelser eller død ved manglende overholdelse.
<b>ADVARSEL</b>		<b>Middel risikograd for faren.</b> Kan medføre alvorlige kvæstelser eller død ved manglende overholdelse.
<b>FORSIGTIG</b>		<b>Lav risikograd for faren.</b> Kan medføre lette eller mellemsvære kvæstelser.
<b>BEMÆRK</b>		<b>Vigtige informationer og nyttige tips.</b>

## 1.7 Produktspecifikke sikkerhedshenvisninger

 <b>FARE!</b>	
	<b>Netspænding!</b>
	<i>Livsfare på grund af elektrisk stød!</i>
	► Træk netstikket ud før alle vedligeholdelses- og reparationsarbejder.
	► Hvis apparatets nettilslutningsledning beskadiges, skal den udskiftes med den originale tilslutningsledning fra producenten.

Produktspecifikke sikkerhedshenvisninger findes i de efterfølgende kapitler altid dér, hvor der skal foretages en sikkerhedsrelevant handling på apparatet.

## 1.8 Vigtige henvisninger vedrørende produktet

	Produktet skal i overensstemmelse med monteringsvejledningen i henhold til den tyske forskrift for vand - AVB Wasser V, §12.2, indstilles af vandforsynings-selskabet eller et installationsvirksomhed, der er anført i et vandforsynings-selskabs installatørfortegnelse.
---	--


- Informér husets medbeboere om produktets installation og funktionsmåde samt om det anvendte regenereringsmiddel i overensstemmelse med den tyske vandlov - TrinkwV § 16 og § 21!

### Anvendelse af efterbehandlet drikkevand til planter og vanddyr

Planter og vanddyr stiller afhængigt af type særlige krav til vandindholdsstoffernes sammensætning.

- Kontrollér ved hjælp af almindelig faglitteratur, om efterbehandlet drikkevand kan anvendes til at vande planter og til at fylde pyntebassiner, akvarier og fiskedamme.

## Produktoverdragelse til ejeren

	Ved tidlige afvigelser mellem montering/idrifttagning og overdragelse til ejeren skal der gennemføres en manuel regenerering af udvekslerharpikssøjlerne.
---	---

- Informér ejeren om funktion, betjening og vedligeholdelse af produktet.
- Overdrag alle vejledninger og yderligere informationer, der hører til produktet, til ejeren.

## 1.9 Definitioner

**Indgangsvand:** Den lokale vandforsynings drikkevandkvalitet. Afhængigt af region med hårdhedsgraderne blødt, middel eller hårdt.

**Blødt vand:** blødgjort vand, som regel med 0 - 9 °dH.

**Udgangsvand:** Vandet, der forlader drikkevandsbehandlingsanlægget.

**Perlevand:** Vandkvalitet med 4- 6 °dH, der af anbefalet af producenten.

**Blandingsvand:** Produktet mikser (blander) fuldstændigt blødgjort blødt vand med indgangsvand til det ønskede udgangsvand.

**Fuldstændigt blødgjort vand:** Vand, som blev behandlet med produktet, hvor der ikke blev iblandet indgangsvand. Hårdhedsværdi 0,1 - 2,5 °dH.

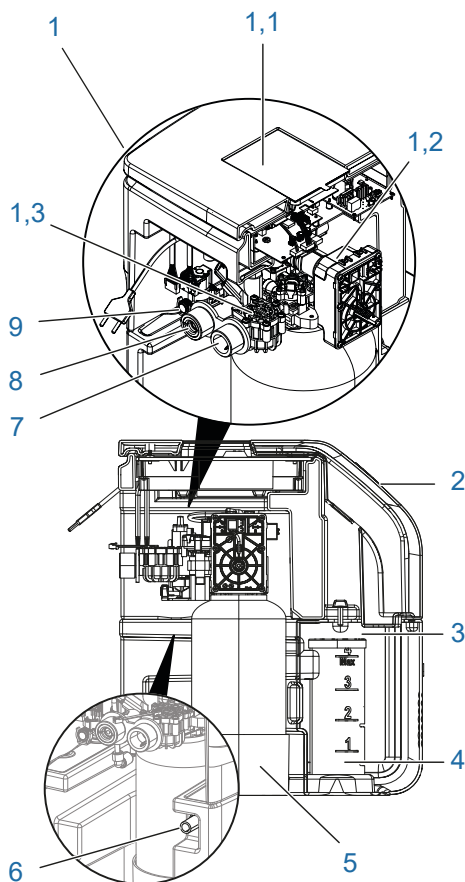
## Det (delvist) blødgjorte vands mikrobiologiske og sansemæssige kvalitet

Det behandlede vands kvalitet påvirkes af produktets installations- og driftsbetingelserne. De vigtigste faktorer er anført i den følgende tabel.

	Ufordelagtige betingelser	BWT-anbefalinger
Indgangsvandets kvalitet	Ugunstig og tvivlsom indgangsvandkvalitet kan under visse omstændigheder ikke påvirkes af produktet.	Kontakt med BWT-drikkevandseksperter eller installatør.
Driftsbetingelser	Lange stagnationstider, lavt vandudtag, sjælden regenerering og forkert anlægsdimensionering kan påvirke perlevandet ufordelagtigt.	Overholdelse af henvisningerne i monterings- og betjeningsvejledningen, kontakt med BWT-drikkevandseksperter eller installatøren.
Regenereringsmidlets kvalitet	Urenheder i regenereringsmidler af dårligere kvalitet med uopløselige bestanddele forårsager aflejringer.	Anvendelse af BWT Perla Tabs eller regenereringsmidler i henhold til DIN EN 973, type A.
Monteringssituation og installationsbetingelser	Temperaturer i opstillingsrummet over 25 °C, dampe fra opløsningsmidler eller en fagligt ukorrekt spildevandstilslutning kan påvirke perlevandets kvalitet negativt.	Overholdelse af henvisninger i monterings- og betjeningsvejledningen.

Ved alle spørgsmål om det behandlede vands sansemæssige og mikrobiologiske kvalitet skal der altid skelnes imellem, hvor de analyseres. Ved en analyse på et tappested kan rørledningsmaterialet, en varmeveksler eller en varmtvandsbeholder f.eks. påvirke vandkvaliteten betydeligt.





## 2 Leveringsomfang

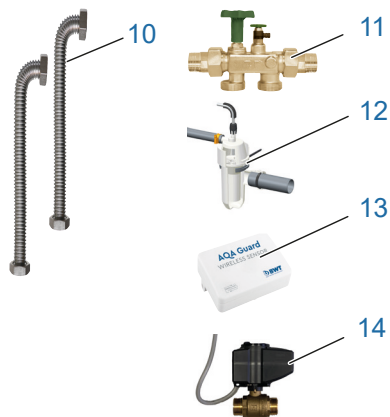
### BEMÆRK



► Leveringsomfang og illustrationer kan i forskellige lande afvige fra det samlede omfang, der er nævnt her. Ekstra komponenter er markeret med \*.


### BWT Perla One blødtvandsanlæg med:

1	1.1 Mikroprocessorstyring med multi-info-touch-display
	1.2 Flervejsstyreventil
	1.3 Vandmåler til delvist blødgjort vand
2	Regenereringsmiddelbeholderafdækning
3	Integreret regenereringsmiddelbeholder
4	Saltvandsudsugningssystem
5	Søjle med ionudvekslermateriale
6	Sikkerhedsoverløbstilslutning
7	Vandudgang
8	Vandindgang med kontraventil
9	Spildevandstilslutning
–	2 m skyllevandsslange
–	2 m overløbsslange 18 x 24
–	Fastgørelsesmateriale
*	BWT perlevandskontrol-teststrimler til kontrol af perlevandskvaliteten



10*	Tilslutningsæt DN 32/32 DVGW
11*	Tilslutningsarmatur med integreret bypass
12*	BWT installationssæt
13*	AQA Guard Wireless vandsensor
14*	AQA Stop Extern (motorkuglehane)

2.1 Specialtilbehør (ikke i leveringsomfanget)		Bestillingsnr.
	Saltvandspumpeanlæg BWT Bewasol	11808
	Antenne LTE 3 m kabellængde	1-444528
	Fejlmeldingskabel ZLT	1-433090

Doseringsapparater til mineralske stoffer (Ikke i leveringsomfanget)		Bestillingsnr.
	BWT Bewados Plus E3 BWT Bewados Plus E20	17080 17081

## 3 Anvendelsesformål

### 3.1 Korrekt brug

Produktet er egnet til delvis blødgøring af drikke- og brugsvand, til beskyttelse af vandledninger og armaturerne, apparaterne, kedlerne osv., der er tilsluttet dertil, mod funktionsfejl og skader på grund af kalkaflejring.

Produktstørrelsen skal svare til anvendelsesbetingelserne, der kan forventes. Henvisninger herom i DIN 1988-200 og de tekniske data i denne monterings- og betjeningsvejledning (se kapitlet „17 Tekniske data“, side 63).

Hvis produktet er beregnet til en erhvervsanvendelse, skal der foretages en kontrol/godkendelse fra en sagsbehandler hos producenten.

Drift af produktet kun med regelmæssig funktionskontrol og gennemførelse af de nødvendige vedligeholdelsesforanstaltninger for den driftssikre tilstand under overholdelse af driftsbetingelserne, der ligger til grund for planlægningen og installationen.

### 3.2 Forudsigelig forkert brug

- Manglende anvendelse af produktet over et længere tidsrum (7 dage iht. DIN EN 806-5).
- Manglende overholdelse af omgivelses- og driftsbetingelserne (se kapitlet „17 Tekniske data“, side 63).
- Manglende overholdelse af de foreskrevne intervaller for reparation og vedligeholdelse i denne vejledning.
- Anvendelse af ikke-tilladte forbrugsmidler og reservedele.

### 3.3 Udelukkelse af garanti

Forsættlig eller voldelig fjernelse, tilsigtet ændring eller omgåelse af beskyttelses- eller sikkerhedsanordninger, manglende overholdelse af henvisningerne i denne driftsvejledning eller på anlægget fritager producenten for ethvert ansvar.

### 3.4 Dokumenter, der også gælder

- Databeskyttelseserklæring
- Sikkerhedsdatablade til driftsmidlerne

## 4 Funktion

Produktserien BWT Perla One omfatter forskellige Simplex-blødtvandsanlæg i henhold til ionudvekslerprincippet. Produkterne er fyldt med organisk ionudvekslermaterialet.

### 4.1 Drift

- En regenerering udløses volumetrisk (vandmængdeafhængigt). Det forblivende blødtvandslager forkastes ikke derved ved regenereringen.
- Under regenereringen står der ubehandlet indgangsvand til rådighed.
- Ideelt ligger regenereringstidspunktet om natten, et tidsrum typisk med lavt vandbehov.
- En regenerering begynder straks, når kapaciteten er opbrugt, eller på det valgte regenereringstidspunkt.
- Adaptiv sekventiel driftsmåde muliggør maksimal adgang til blødt vand afhængigt af kundebehovet og den optimale regenereringsprocesstyring. Funktionen er kun frigivet for bestemte målmarkeder. Ved apparater, der ikke er registreret, foretages frigivelsen af en BWT-kundeservice eller en kundeservice, der er autoriseret af BWT. Ved registrerede apparater kan den adaptivt sekventielle driftsmåde frigives af BWT via fjernadgang.

### 4.2 Regenerering

- Udskiftning af hårdhedsdannerne Ca- og Mg-ioner med Na-ioner fra regenereringsmidlet på ionudveksleren.
- Doseringen af saltvandet foretages ved hjælp af præcisionssaltvandsmålere.
- Produktet er udstyret med en anordning, der desinficerer udvekslermaterialet under regenereringen.
- Ved hjælp af måledataregistrering under saltvandsudsugning tilpasses regenereringsprocessen til de pågældende trykforhold, regenereringsmiddel- og regenereringsvandforbruget reduceres til det nødvendige minimum.
- Med den optimerede saltvandsbehandlingsproces dannes der på mindre end 0,5 time kun så meget saltvand, som det er nødvendigt for en regenerering.
- Regenereringen foretages proportionalt. Senest efter 72 h foretages der af hygiejneårsager en 100 % regenerering.

### 4.3 Regenereringsmiddelovervågning

- Regenereringsmiddelovervågningen gennemføres ved hjælp af den udsugede regenereringsmængde. Efter hver regenerering foretages der en ny beregning i stedet for den resterende regenereringsmiddelmængde.
- 100 % af visningen af multi-info-touch-displayet svarer til ca. 25 cm påfyldningshøjde (BWT Perla one S) og ca. 75 cm (BWT Perla one L).

### 4.4 Multi-info-touch-display

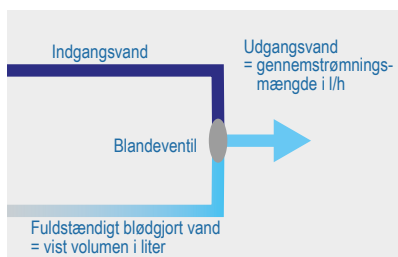
Produktet er udstyret med et touch-display. Det kan betjenes intuitivt og muliggør et hurtigt overblik over produktets parametre.

Vælg grundlæggende parametre på displayet ved idrifttagningen:

- Nationale indstillinger på driftsstedet
- Enhed til måling af vandhårdheden på driftsstedet (°dH, °f, mol/m<sup>3</sup>, ppm calciumcarbonat)
- Indgangsvandhårdhed (manuel indtastning eller overtagelse af den værdi for driftsstedet, der er gemt i vandhårdhedsdatabasen **Hydromaps**)
- Ønsket udgangsvandhårdhed

Afhængigt af dine indstillinger ser du de aktuelle parametre under driften:

- Aktuell gennemstrømningsmængde i l/h (fuldstændigt blødgjort vand plus indgangsvand)



### BEMÆRK



► En sammenligning af de viste volumina med husets vandmåler er ikke mulig.

- Vand- og regenereringsmiddelforbrug
- Regenereringsmiddelpåfyldningshøjde
- Erindringer om filterreturskylning, filterskift og andre vedligeholdelsesarbejder

### 4.5 Interaktion

Et BWT-doseringsapparat til mineralske stoffer kan altid tilsluttes med en stikforbinder.

Der kan indstilles op til 10 AQA Guard Wireless vandsensorer (best.nr. 11772).

En AQA Stop Extern (motorkuglehane) (bestillingsnr. 11770) kan tilsluttes ved hjælp af en stikforbinder.

### 4.6 Konnektivitet

#### BWT DES (BWT Digital Eco System)

Afhængigt af produkt og marked kan der stå forskellige funktioner til rådighed:

- Wi-Fi- eller LAN-forbindelse til dit lokale netværk for at styre og overvåge produktet via pc, smartphone eller tablet.
- EnOcean®-interface til AQA Guard-funktionen. Konnektiviteten udvider produktets funktion og muliggør en registrering af anlægget for at anvende udvidede drifts- og vedligeholdelsesfunktioner med appen **BEST WATER HOME**.

### BEMÆRK



► Afhængigt af produktet står ikke alle konnektiviteter til rådighed.

## 4.7 Sikkerhed

### 4.7.1 AQA Safe-ventil

- AQA Safe-ventilen lukker spildevandsventilen ved spændingsafbrydelse og beskytter dermed mod vandskader på grund af skyllevand, især når skyllevandet afledes via et pumpeanlæg, der er uden funktion ved spændingsafbrydelse.

### 4.7.2 AQA Watch-alarmfunktion

- Den programmerbare AQA Watch-alarmfunktion overvåger vandforsyningen til bygningen og viser en advarselmelding, hvis små volumenstrømme (< 60 l/h) over et længere tidsrum (> 10 minutter) tyder på et problem i ledningsnettet (f.eks. lækage, dryppende udløbshane eller utæt toiletcisterne).

### 4.7.3 AQA Stop Extern (option)

Ved AQA Stop Extern drejer det sig om en kabel-forbundet kuglehane, der lukkes, når AQA Guard Wireless-sensoren udløses. (se hertil kapitlet „6.1 Monteringsskema“, side 15)

### 4.7.4 AQA Guard Wireless Sensor

- Installation af op til 10 AQA Guard Wireless vandsensorer (best.nr. 11772) i huset for at få en alarmmelding ved lækager.

## BEMÆRK



► Den maksimale afstand mellem AQA Guard Wireless Sensor og anlægget afhænger af bygningens arkitektur, de anvendte materialer og andre ydre påvirkninger.

## 5 Monteringsforudsætninger

### 5.1 Generelt

Indstillingen af produktet skal foretages af vandforsynings-selskabet eller en installationsvirksomhed, der er noteret i et vandforsynings-selskabs installatørfortegnelse, i overensstemmelse med monteringsvejledningen i henhold til AVB Wasser V, §12.2. Lokale installationsforskrifter, generelle retningslinjer, generelle hygiejnebetingelser og tekniske data skal overholdes.

### 5.2 Monteringssted og omgivelse

I installationer, hvor der stilles vand til brandslukning til rådighed, må der ikke monteres drikkevandsbehandlingsanlæg.

Monteringsstedet skal opfylde følgende kriterier:

- Beskyttet mod frost, men også kemikalier, farvestoffer, opløsningsmidler, dampe.
- Udstyret med konstruktionstætning.
- Nem at tilslutte til vandnettet.
- Have tilstrækkeligt frirum til at åbne teknikdækslet. (Minimalt frirum, se kapitlet „17.1 Dimensioner“, side 64, for nemt at påfylde regenereringsmiddel skal frirummet være dimensioneret stort).

## BEMÆRK



► Der skal findes en kloakti-tilslutning, et gulvafløb og en separat nettilslutning umiddelbart i nærheden, nettilslutningens data, se kapitlet „17 Tekniske data“, side 63.

Hvis der ikke findes et gulvafløb, og drikkevandsbehandlingsanlægget ikke har en integreret AQA Stop-funktion, skal der monteres en sikkerhedsanordning på opstillingsstedet i strømningsretningen før drikkevandsbehandlingsanlægget.

Sikkerhedsanordningen (f.eks. eksternt AQA Stop) skal spærre vandtilførslen uden strøm for at forhindre, at der ukorrekt løber vand ud af drikkevandsbehandlingsanlægget i tilfælde af en produktskade.

Spændingsforsyningen og det påkrævede driftstryk skal være sikret permanent. Data, se kapitlet „17 Tekniske data“, side 63. En separat beskyttelse mod vandmangel findes ikke og skal – efter ønske – placeres lokalt.

### 5.2.1 Monteringsbetingelser med pumpeanlæg

Hvis skyllevandet ledes ind i et pumpeanlæg, skal det være udstyret og dimensioneret i overensstemmelse hermed:

- Pumpeanlægget skal brinebestandigt.
- Gennemstrømning min. 2 m<sup>3</sup>/h eller 35 l/min ved produkter til husteknikken.
- Gennemstrømning min. 3 m<sup>3</sup>/h eller 50 l/min ved produkter i serien Rondomat og BWT Perla Professional.
- Tilsvarende større dimensionering ved samtidig anvendelse af pumpeanlægget til andre produkter.

### 5.2.2 Modtagelsesbetingelser på monteringsstedet

For at anvende produktets konnektivitet skal et lokalt netværk via LAN eller Wi-Fi være mulig på monteringsstedet (se kapitlet „9 Forbindelse“, side 25).

## 5.3 Indgangsvand

Indgangsvandet skal altid svare til forskrifterne i drikkevandsforordningen eller (EU) direktivet 2020/2184/EF. Summen af løsnat jern og mangan må ikke overskride 0,1 mg/l! Indgangsvandet skal altid være frit for luftbobler, evt. skal der monteres en udluftning.

Hvis det behandlede vand anvendes til brug i forbindelse med mennesker i henhold til den tyske drikkevandsforordning, må omgivelsestemperaturen ikke overskride 25 °C.

Hvis det behandlede vand udelukkende anvendes til tekniske anvendelser, må omgivelsestemperaturen ikke overskride 40 °C.

Produktets maksimale driftstryk må ikke overskrides (se kapitlet „17 Tekniske data“, side 63). Ved et højere nettryk skal der monteres en trykreduktionsventil foran produktet.

Et minimalt driftstryk er nødvendigt for, at produktet fungerer korrekt (se kapitlet „17 Tekniske data“, side 63).

Det optimale driftstryk område er 3 - 6 bar.

## 5.4 Forudsætning for funktion og garanti

Drikkevandsbehandlingsanlæg har brug for en regelmæssig funktionsovervågning, vedligeholdelse og udskiftning af funktionsrelevante dele efter bestemte tidsintervaller.

De påkrævede doserings- og regenereringsmiddel-mængder er underlagt et forbrug, der afhænger af driftsbetingelserne.

Drikkevandsbehandlingsanlæg skal regelmæssigt rengøres og evt. også desinficeres. Vedligeholdelsesintervallerne findes i denne monterings- og betjeningsvejledning. Vi anbefaler at indgå en vedligeholdelseskontrakt.

Ved trykudsving og trykstød må summen af trykstød og hviletryk ikke overstige det nominelle tryk, i den forbindelse må det positive trykstød ikke overskride 2 bar, og det negative trykstød må ikke overskride 50 % strømningstrykket, der skal indstilles (se DIN 1988-200/3.4.3).

Den kontinuerlige drift af drikkevandsbehandlingsanlægget med vand, som indeholder chlor eller chlordioxid, er mulig, hvis koncentrationen af frit chlor/chlordioxid ikke overskrider 0,5 mg/l.

En kontinuerlig drift med chlor-/chlordioxidholdigt vand medfører ved organisk ionudvekslermateriale en for tidlig ældning! Et drikkevandsbehandlingsanlæg kan reducere koncentrationen af frit chlor og chlordioxid, dvs. koncentrationen i et drikkevandsbehandlingsanlæg er som regel betydeligt lavere end i tilløbet.

For at anvende produktets funktioner, der er baseret på konnektivitet, skal en af følgende muligheder findes på opstillingsstedet:

- Wi-Fi-signalstyrke på -20 til -89 dBm
- Netværkstilslutning med RJ45-bøsning inden for en omkreds på 1,5 m

## 6 Montering og indbygning

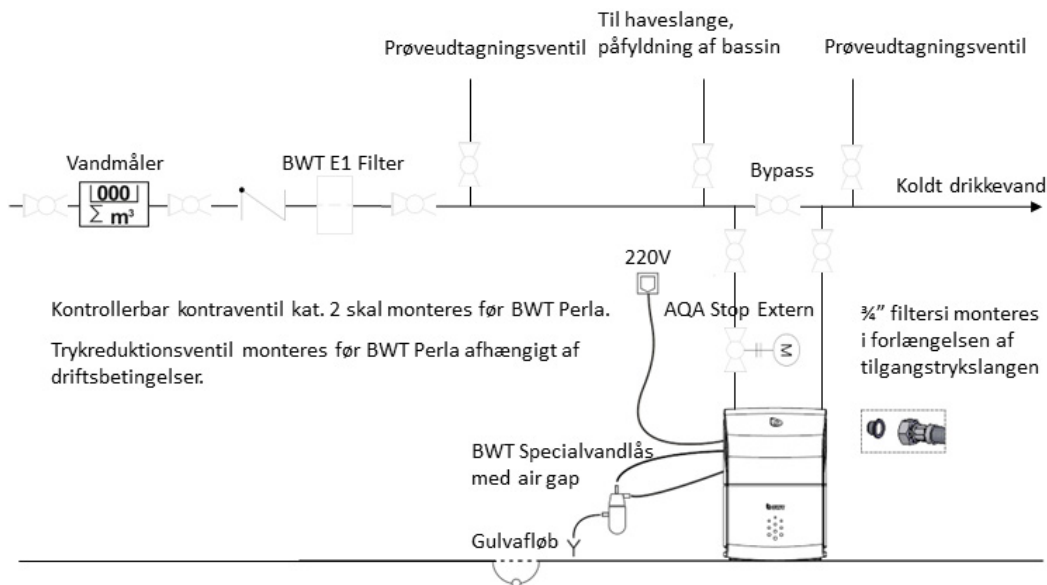
Før monteringen af produktet skal følgende forudsætninger opfyldes:

- Rørledningsnettet skal skylles.
- Det skal kontrolleres, om der skal tilkobles et doseringsapparat til mineralske stoffer efter produktet for at beskytte mod korrosion.
- Ved monteringen ligger korrosionsbestandige rørmaterialer klar. De korrosionskemiske egenskaber ved kombinationen af forskellige råmaterialer (blandet installation) skal overholdes – også i strømningsretningen foran produktet.
- I strømningsretningen maksimalt 1 m foran produktet skal der installeres et beskyttelsesfilter. Filteret skal være funktionsdygtigt, før produktet installeres. Kun på den måde er det sikret, at smuds eller korrosionspartikler ikke skylles ind i produktet.
- I henhold til bestemmelserne i VDI 6023 skal der før og efter produktet monteres egnede prøveudtagningshaner.

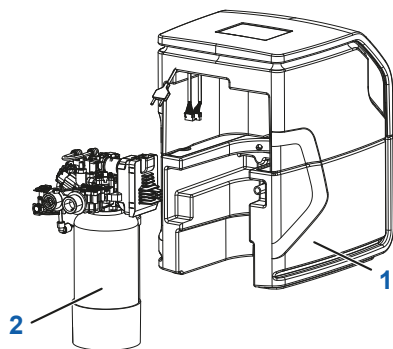
- Slangen på regenereringsmiddelbeholderens sikkerhedsoverløb og skyllevandsslangen skal føres med fald til kloakken. Hvis dette ikke er muligt, skal de oprettes en sikker forbindelse til kloakken med et pumpeanlæg.
- I henhold til EN 1717 skal skyllevands- og overløbsslangen fastgøres til kloaktilslutningen med den foreskrevne afstand til det maksimale spildevandsniveau. (afstand større end udløbsrørets diameter.)
- Apparatet skal opstilles vandret. Sørg for en plan opstillingsflade

### 6.1 Monteringskema

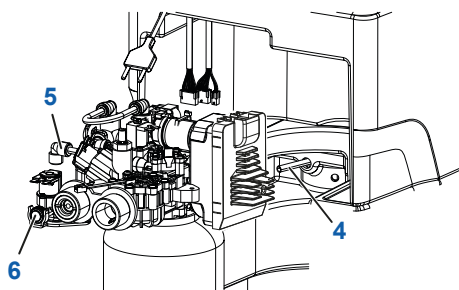
(illustration som eksempel, den individuelle montering skal tilpasses til de lokale forhold.)



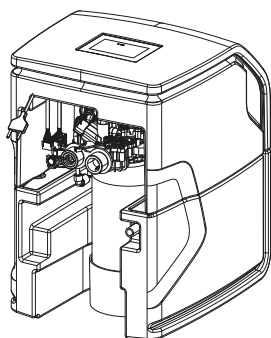
## 6.2 Montering



- ▶ Stil regenereringsmiddelbeholderen (1) og hydraulikenheden (styreventil + søjle med ionudvekslermateriale) (2) tæt sammen.
- ▶ Forbind hydraulikenhedens kabler med styringskabler.



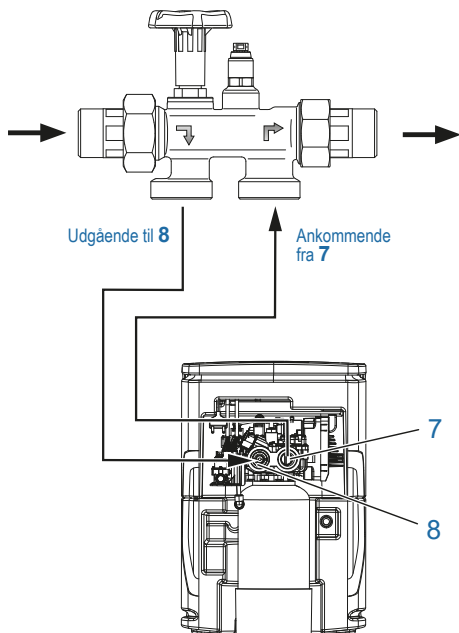
- ▶ Sæt regenereringsmiddelslangen (fra regenereringsmiddelbeholderen) (4) på regenereringsmiddel-tælleren i vinklen på 90 grader (5).
- ▶ Sæt skyllevandsslangen i den pågældende tilslutning (6) på hydraulikenheden.



- ▶ Skub forsigtigt regenereringsmiddelbeholderen omkring hydraulikenheden.



## Tilslutningsarmatur



## 6.3 Tilslutning af produktet

Tilslut produktet til et egnet tilslutningsarmatur med integreret bypass.

### BEMÆRK



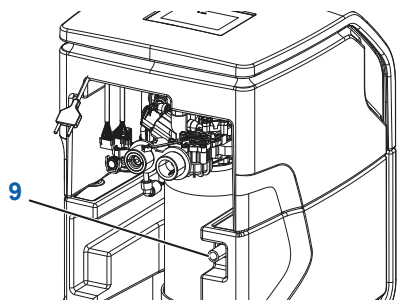
► I følgende beskrivelser gås der ud fra installation og anvendelse af BWT tilslutningsarmaturet.

- Læs den separate monteringsvejledning til tilslutningsarmaturet, da garantien bortfalder i tilfælde af skade, hvis den ikke overholdes.
- Tilslut tilslutningsarmaturet iht. skemaet ved siden af under hensyntagen til strømningssretningsspilene.
- Tilslut en bølgerørsslange til tilslutningsarmaturets udgang.
- Forbind bølgerørsslangen med produktets indgangsvandtilslutning (8), så den er tæt.
- Forbind den anden bølgerørsslange med produktets udgangsvandtilslutning (7), så den er tæt.
- Tilslut denne bølgerørsslange til tilslutningsarmaturets indgang.

### 6.3.1 Tilslutning af AQA Stop Extern

AQA Stop Extern installeres i tilførselsledningen umiddelbart før tilslutningsarmaturet (se kapitlet „6.1 Monteringskema“, side 15).

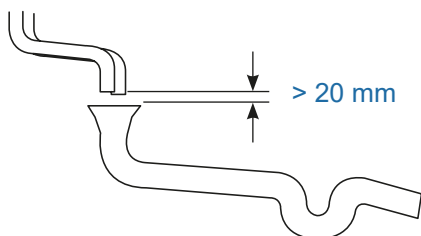
- Anvend hertil de vedlagte installationsfittings.
- Forbind kablerne på AQA Stop Extern med kablerne på blødtvandsanlæggets styring.



### 6.3.2 Etablering af kanaltilslutning

- ▶ Tilslut overløbsslangen til sikkerhedsoverløbstilslutningen (9).
- ▶ Før overløbsslangen til kloaktilslutningen (afløb) med et fald på min. 10 mm, eller tilslut den medfølgende vandlås under hensyntagen til monteringsvejledningen, og fastgør den tilstrækkeligt.

- ▶ Før skyllevandsslangen til kloaktilslutningen (afløb), eller tilslut den til den medfølgende vandlås.
- ▶ Kontrollér stikforbindelsen ved at trække let i stikforbinderen.



#### BEMÆRK

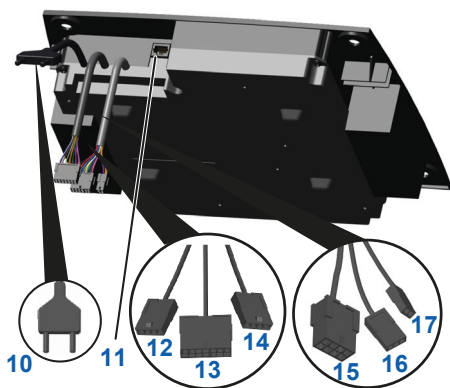


- ▶ I henhold til EN 1717 skal skyllevands- og overløbsslangen fastgøres til kloaktilslutningen med mindst 20 mm afstand til det maksimale spildevandsniveau (frit udløb).
- ▶ Skyllevands- og overløbsslangen må ikke forbindes og ikke have tværsnitsindsnævninger.

### 6.4 Elektriske tilslutninger

På bagsiden af apparatet står der følgende tilslutninger til rådighed:

10	Netkabel (nationalt)
11	Tilslutning LAN (RJ45)
12	Kabel 1 AQA stop Extern (4-polet)
13	Forbindelse styreventil (14-polet)
14	Kabel 2 AQA stop Extern (4-polet)
15	Styreventil 2 (8-polet)
16	Fejlmelding (3-polet)
17	Dosering (2-polet)

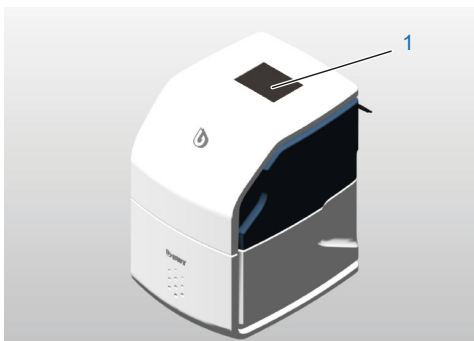


Illustrationen kan afvige!

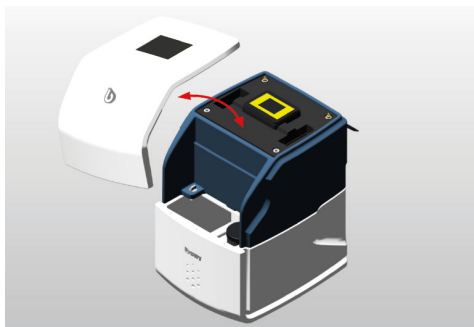
Tilslut først produktet til strømnettet ved idrifttagningen.

## 7 Generel betjening og visning

Touch-displayet slukkes i hviletilstanden (energisparemodus).



1	Touch-display
---	---------------



### 7.1 Åbning/lukning af afdækning på regenereringsmiddelbeholderen

- ▶ Tag beholderafdækningen op og af, og læg den til side.
- ▶ Sæt beholderafdækningen på apparatet for at lukke det.

### 7.2 Betjeningselementer touch-display

	Menu
	Fortsæt/næste side
	Tilbage/forrige side
	Startside/statusoversigt
	Regenerering aktiv
	LAN
	Signalstyrke Wi-Fi
	Serverforbindelse aktiv

Touch-displayet viser vigtige henvisninger og kan betjenes intuitivt.

Ved at trykke en gang på displayet tændes det automatisk.

Hvis det ikke anvendes, slukkes det efter en indstillet tid (energisparemodus).

## 8 Idrifttagning

### 8.1 Start af idrifttagning

- ▶ Sæt netstikket i.

Idrifttagningsassistenten starter.

#### BEMÆRK



▶ Display-visningerne på dit produkt afhænger af det pågældende leveringsomfang og kan afvige fra illustrationerne i denne vejledning.

Display Einstellungen

Land

Sprache

Härte-Einheit

BWT-Connect: 2.0100 WEITER

#### Displayindstillinger

- ▶ Vælg dit land i det øverste felt.
- ▶ Vælg dit sprog i den midterste felt.
- ▶ Vælg enheden, hvis vandhårdheden skal vises i, i det nederste felt.
- ▶ Tryk på **FORTSÆT (CONTINUE)**.

Willkommen zu Ihrem  
Inbetriebnahme-Assistenten

WEITER

#### Startskærm

- ▶ Tryk på **FORTSÆT (CONTINUE)**.

< Installations-Check

Diese Installationen müssen für die Inbetriebnahme erfüllt sein:

1

Abwasser-anschluss

2

Anschlüsse - Armatur

3

Bodenablauf

4

Regeneriermittelbefüllung

Überspringen

CHECK STARTEN

## 8.2 Installationstjek

Med installationstjekket kontrollerer du, om dit produkt er tilsluttet rigtigt.

- ▶ Tryk på **START TJEK (START CHECK)**, for at begynde kontrollen.

Abwasseranschluss nach EN1717 1/4 ✕



- Spülwasserschlauch
- Überlaufschlauch

ABBRECHEN

INSTALLIERT

### Installationstjek 1/4: Spildevandstilslutning iht. EN1717

- ▶ Kontrollér, at spildevandsslangerne er tilsluttet korrekt (se kapitlet „[6.3.2 Etablering af kanaltilslutning](#)“, side 18).

Når alle kriterier for en korrekt installation er opfyldt:

- ▶ Tryk på **INSTALLERET (INSTALLED)**.

Anschlüsse an Anschlussarmatur 2/4 ✕



- Anlage und Anschlussarmatur wie dargestellt verbinden
- Anschlussarmatur öffnen
- Spülung startet

ABBRECHEN

INSTALLIERT

### Installationstjek 2/4: Tilslutninger på tilslutningsarmatur

- ▶ Kontrollér, at slangerne til indgangs- og udgangsvandet er tilsluttet korrekt til tilslutningsarmaturet (se kapitlet „[6.3 Tilslutning af produktet](#)“, side 17).

- ▶ Åbn tilslutningsarmaturet ved at dreje håndhjulet mod uret indtil anslag. Skyllingen af produktet starter.

Når alle kriterier for en korrekt installation er opfyldt:

- ▶ Tryk på **INSTALLERET (INSTALLED)**.

Bodenablauf 3/4 ✕



- Einbaubedingungen beachten

ABBRECHEN

BESTÄTIGEN

### Installationstjek 3/4: Gulv afløb

- ▶ Sørg for, at der er et gulv afløb i nærheden af anlægget. (Se kapitlet „[6.1 Monteringskema](#)“, side 15).

Når alle kriterier for en korrekt installation er opfyldt:

- ▶ Tryk på **BEKRÆFT (CONFIRM)**.



#### Installationstjek 4/4: Regenereringsmiddelpåfyldning

- ▶ Tag beholderafdækningen af apparatet.
- ▶ Fyld maks. 30 kg regenereringsmiddel (tablet-regenereringsmiddel DIN EN 973 Typ A) i regenereringsmiddelbeholderen. Maksimumniveauet 100 % i displayets visning svarer til en påfyldningshøjde på ca. 46 cm.

**Vigtigt:** Påfyld ikke vand!

- ▶ Sæt igen beholderafdækningen på apparatet.

#### BEMÆRK



- ▶ En overfyldning kan medføre usandsynlige påfyldningsmængdeoplysninger. Fjern regenereringsmiddel ved overfyldning.
- ▶ Produktet må ikke anvendes med Sanitabs eller Sanisal.
- ▶ Yderligere henvisninger i kapitlet „11.5.3 Påfyldning af driftsmateriale“, side 42.

- ▶ Tryk på **BEKRÆFT (CONFIRM)**.



#### Afslutning af installationstjek

Installationstjekket er afsluttet, når alle fire symboler vises med grønt.

- ▶ Tryk på **FORTSÆT (CONTINUE)**.

Idrifttagningsskylningen kører i baggrunden. Apparatregistreringen starter.



### 8.3 Fordele ved registreringen

Du kan kun anvende alle BWT-tjenester, hvis du registrerer dit produkt:

- Adgang til vandhårdhedsdatabase
- Regelmæssige softwareopdateringer
- Fejl diagnose
- Anvendelse af appen BWT Best Water Home
- Aktuelle meldinger
- Remote-betjening

- ▶ Tryk på **START REGISTRERING (START REGISTRATION)**.

## 8.4 Forbindelsesassistent

Hvis du gennemfører registreringen direkte under idrifttagningen, starter forbindelsesassistenten automatisk, og du kan springe følgende tekstafsnit over.

Hvis du først ønsker at gennemføre registreringen senere, skal du starte forbindelsesassistenten manuelt.

Forbindelsesassistenten understøtter indstillingen af den ønskede forbindelsestype, hvormed produktet er forbundet med internettet.

Nærmere oplysninger om den pågældende forbindelsestype får du i følgende kapitler:

- „9.1 LAN – forbindelsesassistent“, side 26
- „9.2 Wi-Fi – forbindelsesassistent“, side 28

Verbindungsassistent

LAN *i* nicht verbunden >

WLAN *i* nicht verbunden >

### BEMÆRK



► Hvis du ikke ønsker at forbinde produktet med internettet, afslutter du forbindelsesassistenten ved at trykke på < i topteksten.

## 8.5 Brugerregistrering

Hvis forbindelsen blev etableret, starter brugerregistreringen.

- Tryk på tekstfeltet. Der vises et tastatur.
- Indtast din e-mailadresse.
- Aktivér afkrydsningsfeltet for at bekræfte, at du har accepteret databeskyttelseserklæringen.
- Tryk på **FORTSÆT (CONTINUE)**.
- Indtast din e-mailadresse igen, ved at indtaste den to gange udelukkes indtastningsfejl.
- Tryk på **FORTSÆT (CONTINUE)**.

Nutzerregistrierung

E-Mail Anlagenbetreiber

Der Anlagebetreiber hat die Datenschutzerklärung zur Kenntnis genommen.

Der Anlagebetreiber erhält eine Kopie der Datenschutzerklärung an die hinterlegte E-Mail-Adresse und schließt damit den Einwilligungsvorgang ab. *i*

ABBRECHEN **WEITER**

< Postleitzahl eingeben

Land: Deutschland

PLZ: 69198 - Schriesheim

Stadtteil: Altenbach

ABBRECHEN WEITER

Wasserhärte

Ermittelte Eingangswasserhärte (nach PLZ) 20 °dH

Wert manuell eingeben >

Gewünschte Ausgangswasserhärte wählen 4 °dH

Perlwasser *i*  manuell

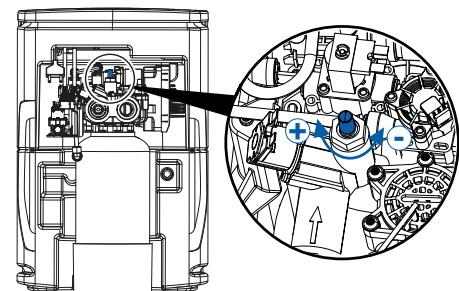
Eingegebenen Wert am Verschneideventil einstellen EINSTELLEN

< Ausgangswasserhärte von Hand einstellen



- Zapfstelle öffnen
- Ausgangswasserhärte messen
- Verschneideventil einstellen
- Wiederholen, bis eingegebener Wert erreicht ist

BESTÄTIGEN



Blandeventil

### Indtast postnummer

Indtastningen af postnummeret anvendes til automatisk beregning af vandhårdheden på dit apparats opstillingssted ud fra vandhårdhedsdatabasen **Hydromaps**.

- ▶ Tryk på tekstfeltet. Der vises et tastatur.
- ▶ Indtast postnummeret for dit produkts opstillingssted, og bekræft din indtastning med enter-tasten.

### Valg af bydel

- ▶ Vælg efter behov din bydel.
- ▶ Tryk på **FORTSÆT (CONTINUE)**.

## 8.6 Kontrol og indstilling af vandhårdhed

Ved registrerede produkter overtages indgangsvandhårdheden fra vandhårdhedsdatabasen **Hydromaps**. Kontrollér databasens overensstemmelse med vandhårdheden på installationsstedet, og tilpas efter behov værdien for indgangsvandhårdheden.

- ▶ Tryk evt. på **INDTAST VÆRDI MANUELT (ENTER VALUE MANUALLY)**.
- ▶ Indtast vandhårdheden på installationsstedet.
- ▶ Vælg den ønskede udgangsvandhårdhed (perlevand med ca. 4 °dH), eller indtast den manuelt.

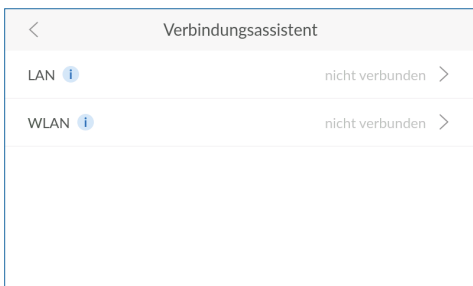
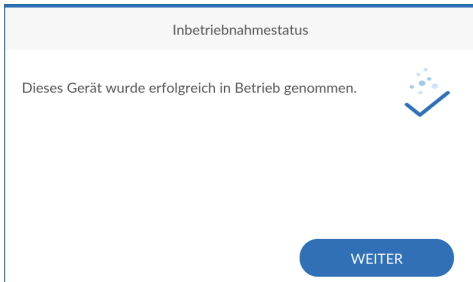
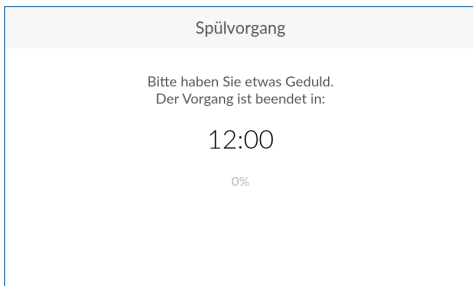
Efter indtastningen springer billedet automatisk videre.

### BEMÆRK



- ▶ Indstil ikke udgangsvandhårdheden for lavt, da det kan føre til forøget skumdannelse på grund af sæbe (f.eks. i vaskemaskinen).
- ▶ Sørg ved indstillingen af udgangsvandhårdheden for, at den maksimalt tilladte natrium-koncentration på 175 mg/l i henhold til den dansk drikkevandsbekendtgørelse ikke overskrides.





## 8.7 Afslutning af idrifttagningen

### Skylleprocedure

Ved afslutningen af idrifttagningen gennemføres der en skylleprocedure, hvis den endnu ikke er afsluttet, vises restfunktionstiden.

► Afvent afslutningen af skylningen.

### Idrifttagningsstatus

Efter afslutning af skylningen er idrifttagningen afsluttet.

► Tryk på **FORTSÆT (CONTINUE)**.

## 9 Forbindelse

Under idrifttagningen eller også på ethvert senere tidspunkt guider forbindelsesassistenten dig gennem de mulige forbindelsestyper og registreringer.

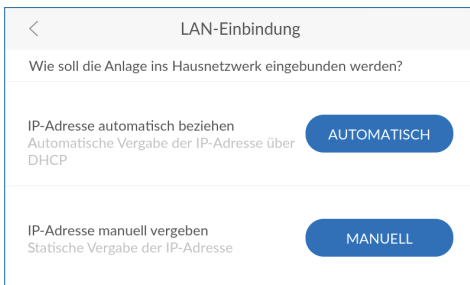
### Valg af forbindelsens type

► Vælg forbindelsestypen, hvormed produktet skal forbindes med internettet.

► Læs videre i det tilsvarende kapitel afhængigt af valgt forbindelsestype:

- [„9.1 LAN – forbindelsesassistent“, side 26](#)
- [„9.2 Wi-Fi – forbindelsesassistent“, side 28](#)

Hvis produktet ikke skal forbindes med internettet, skal du trykke på < i topteksten for at forlade forbindelsesassistenten.



## 9.1 LAN – forbindelsesassistent

Hvis du har en netværkstilslutning på dit produkts opstillingssted, skal du anvende RJ45-interfacet til at etablere internetforbindelsen via dit netværk.

Start evt. forbindelsesassistenten:

- ≡ > **Indstillinger (settings)** > **Generelt (general information)** > **Forbindelse (connection)** > **Forbindelsesassistent (connection wizard)**

▶ Tryk på **LAN**.

### Tilslutning af netværkskabel

- ▶ Tag beholderafdækningen af apparatet.
- ▶ Forbind et LAN-kabel med en netværkstilslutning i nærheden af produktet.
- ▶ Før LAN-kablet gennem åbningen på bagsiden af produktet.
- ▶ Forbind LAN-kablet med tilslutningen på produktet (se kapitlet „6.4 Elektriske tilslutninger“, side 18).
- ▶ Sæt igen beholderafdækningen på apparatet.
- ▶ Tryk på **FORTSÆT (CONTINUE)**.

### BEMÆRK



▶ LAN-forbindelsen skal initialiseres via forbindelsesassistenten og dermed aktiveres automatisk.

### Automatisk hentning af netværksindstillinger

Netværksindstillingerne kan hentes automatisk via DHCP.

- ▶ Tryk på **AUTOMATISK (AUTOMATIC)** for at overtage dit netværks indstillinger.

Hvis netværksindstillingerne ikke skal hentes via DHCP, kan du også tildele dem manuelt. Hertil skal du kende dit netværks indstillinger.

- ▶ Tryk på **MANUELT (MANUAL)**, hvis du selv ønsker at tildele netværksindstillingerne.

< LAN-Einbindung

IP-Adresse

Subnetzmaske

Standardgateway

WEITER

LAN-Einbindung

LAN-Verbindung wurde hergestellt.  
IP-Adresse: 10.1.8.20

WEITER

LAN-Einbindung

LAN-Verbindung konnte nicht hergestellt werden.  
QR-Code scannen um weitere Informationen zu erhalten.



WIEDERHOLEN WEITER

### Manuel indtastning af netværksindstillinger

Forudsætningen herfor er viden om netværkets indstillinger. Kontakt evt. din systemadministrator.

- ▶ Tryk på den pågældende felter, og indtast IP-adressen, subnetmasken og standardgatewayen i henhold til dit netværks indstillinger.
- ▶ Tryk på **FORTSÆT (CONTINUE)**.

### LAN-integration afsluttet

Hvis integrationen i det interne netværk via LAN, vises produktets IP-adresse.

- ▶ Tryk på **FORTSÆT (CONTINUE)** for at fortsætte med registreringen (se kapitlet „10 Registrering“, side 32).

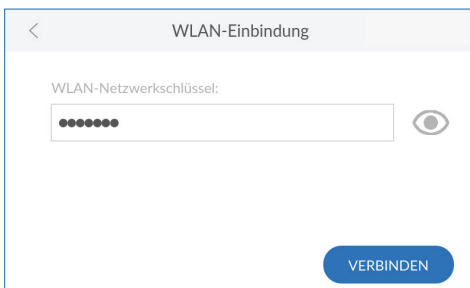
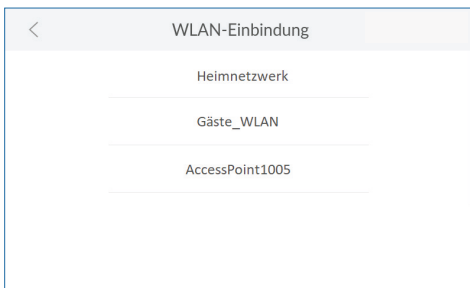
### LAN-integration ikke afsluttet

Hvis integrationen i det interne netværk via LAN ikke var afsluttet, kan du scanne den viste QR-kode med en internetkompatibel mobil slutenhed for at få yderligere oplysninger.

- ▶ Tryk på **GENTAG (REPEAT)** for at gennemføre et nyt forbindelsesforsøg.
- ▶ Tryk på **FORTSÆT (CONTINUE)** for at forlade forbindelsesassistenten.

For alligevel at gennemføre registreringen kan du også forbinde produktet via Wi-Fi

Eller du udskyder registreringen til et senere tidspunkt.



## 9.2 Wi-Fi – forbindelsesassistent

For at forbinde produktet med det interne netværk via Wi-Fi har du brug for navnet på Wi-Fi (SSID) og den tilhørende adgangskode (WPA2-kode).

Start evt. forbindelsesassistenten:

☰ > **Indstillinger (settings)** > **Generelt (general information)** > **Forbindelse (connection)** > **Forbindelsesassistent (connection wizard)**

▶ Tryk på **Wi-Fi**.

### Start af WLAN-søgning

▶ Tryk på **FORTSÆT (CONTINUE)** for søge efter tilgængelige WLAN-netværker.

Hvis din WLAN-router understøtter WPS, kan du opbygge forbindelsen automatisk dermed.

### Valg af WLAN

▶ Tryk på det ønskede WLAN-netværk for at vælge det.

### Indtastning af sikkerhedskode

▶ Tryk på det ledige felt, og indtast sikkerhedskoden (f.eks. WPA2-kode) for det valgte Wi-Fi-netværk.

▶ For at kontrollere indtastningen bagefter skal du trykke på øje-symbolet ved siden af indtastningslinjen og for at få vist koden umaskeret.

WLAN-Einbindung

Wie soll die Anlage ins Hausnetzwerk eingebunden werden?

IP-Adresse automatisch beziehen  
Automatische Vergabe der IP-Adresse über DHCP

**AUTOMATISCH**

IP-Adresse manuell vergeben  
Statische Vergabe der IP-Adresse

**MANUELL**

### Automatisk hentning af netværksindstillinger

Netværksindstillingerne kan hentes automatisk via DHCP.

- ▶ Tryk på **AUTOMATISK (AUTOMATIC)** for at overtage dit netværks indstillinger.

Hvis netværksindstillingerne ikke skal hentes via DHCP, kan du også tildele dem manuelt. Hertil skal du kende dit netværks indstillinger.

- ▶ Tryk på **MANUELT (MANUAL)**, hvis du selv ønsker at tildele netværksindstillingerne.

WLAN-Einbindung

IP-Adresse

Subnetmaske

Standardgateway

**WEITER**

### Manuel fastlæggelse af netværksindstillinger

Forudsætningen herfor er viden om netværkets indstillinger. Kontakt evt. din systemadministrator.

- ▶ Tryk på den pågældende felter, og indtast IP-adressen, subnetmasken og standardgatewayen i henhold til dit netværks indstillinger.
- ▶ Tryk på **FORTSÆT (CONTINUE)**.

WLAN-Einbindung

WLAN-Verbindung wurde hergestellt.  
IP-Adresse: 192.168.178.25

**WEITER**

### Wi-Fi-integration afsluttet

Hvis integrationen i det interne netværk via Wi-Fi, vises produktets IP-adresse.

- ▶ Tryk på **FORTSÆT (CONTINUE)** for at fortsætte med registreringen (se kapitlet „10 Registrering“, side 32).

WLAN-Einbindung

WLAN-Verbindung konnte nicht hergestellt werden.  
QR-Code scannen, um weitere Informationen zu erhalten.



WIEDERHOLEN **WEITER**

### Wi-Fi-integration ikke afsluttet

Hvis integrationen i det interne netværk via Wi-Fi ikke var afsluttet, kan du scanne den viste QR-kode med en internetkompatibel mobil slutenhed for at få yderligere oplysninger.

- ▶ Tryk på **GENTAG (REPEAT)** for at gennemføre et nyt forbindelsesforsøg.
- ▶ Tryk på **FORTSÆT (CONTINUE)** for at forlade forbindelsesassistenten.

For alligevel at gennemføre registreringen kan du også forbinde produktet via LAN.

Eller du udskyder registreringen til et senere tidspunkt.



## 9.3 Forbindelse

Alle forbindelser kan altid aktiveres eller deaktiveres.

► Åbn forbindelsesindstillingerne:

☰ > **Indstillinger (settings)** > **Generelt (general information)** > **Forbindelse (connection)**

I menuen **Forbindelse (connection)** kan du starte forbindelsesassistenten, gennemføre en forbindelsestesten (ping), aktivere/deaktivere forbindelse eller indstille en ny forbindelse.

### 9.3.1 Anvendelse af forbindelsesassistenten

Start evt. forbindelsesassistenten:

☰ > **Indstillinger (settings)** > **Generelt (general information)** > **Forbindelse (connection)** > **Forbindelsesassistent (connection wizard)**

► Læs det tilhørende afsnit:

- [„9.1 LAN – forbindelsesassistent“, side 26](#)
- [„9.2 Wi-Fi – forbindelsesassistent“, side 28](#)

### 9.3.2 Gennemførelse af forbindelsestesten

Forbindelsestesten kontrollerer dit produkts forbindelse fra og til clouden. På den måde sikres det, at forbindelsen fungerer fra begge sider.

**Forudsætning:** Forbindelsen via LAN eller Wi-Fi og registreringen skal være gennemført og afsluttet.

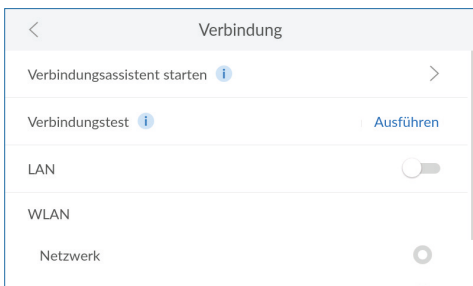
**Start af forbindelsestesten:**

☰ > **Indstillinger (settings)** > **Generelt (general information)** > **Forbindelse (connection)**

► Tryk på **Forbindelsestest (connection test)**.

Ved visning af svartiden fungerer forbindelsen.

Hvis **Mislykket (failed)** vises, skal du kontrollere forbindelsen eller kontakte evt. din systemadministrator.



### 9.3.3 Administration af forbindelser

#### Aktivering af forbindelser

Forbindelsesassistenten guider dig gennem menuen til indstillingen af den ønskede forbindelse.

Med skydekontakterne kan forbindelser aktiveres/deaktiveres. Skydekontakterne for aktiverede forbindelser vises med farven Blå.

► Tryk på skydekontakten for forbindelsen, som du ønsker at aktivere, eller start forbindelsesassistenten, yderligere oplysninger i det pågældende kapitel:

- „9.1 LAN – forbindelsesassistent“, side 26
- „9.2 Wi-Fi – forbindelsesassistent“, side 28



#### Deaktivering af forbindelser

Du kan altid deaktivere eksisterende forbindelser.

☰ > **Indstillinger (settings)** > **Generelt (general information)** > **Forbindelse (connection)**

► Tryk på skydekontakten for forbindelsen, som du ønsker at deaktivere.

En skydekontakt, der vises med gråt, signaliserer, at den pågældende forbindelse er deaktiveret.

## 9.4 Kontrol af forbindelsesstatussen

I menuen **Info** finder du ud over nærmere oplysninger om dit produkt også yderligere informationer om den aktuelle status for apparat og forbindelser.



#### Forbindelsesinformationer

☰ > **Info**

► Tryk på **Forbindelsesstatus (connection status)**.

Verbindungsstatus			
Aktive Verbindung		WLAN	
LAN	10.1.8.20	-	
WLAN	192.168.178.25	gutes Signal	

### Forbindelsesstatus

Afhængigt af dine aktiverede forbindelser ser du følgende informationer:

- Aktivt anvendt internet-forbindelse
- IP-adresse LAN
- IP-adresse/signalstyrke Wi-Fi

### BEMÆRK



- ▶ Hvis hverken LAN eller Wi-Fi er aktiveret, vises standard-IP-adressen for Wi-Fi.
- ▶ Anvend denne standard-IP-adresse for Wi-Fi, hvis du ønsker at betjene produktet som access point udefra med en mobil slutenhed (se kapitlet „12.2 Remote-betjening af produktet via en direkte Wi-Fi-forbindelse (Access Point)“, side 51).

Vorteile der Registrierung ×



Zugriff auf die Wasserhärte-datenbank Hydromaps



Software-Updates



Fehlerdiagnose-funktionen



Nutzung der App:  
BWT Best Water Home



Aktuelle Meldungen



Remote Bedienung

REGISTRIERUNG STARTEN

## 10 Registrering

Ved at registrere produktet muliggøres mange ekstrafunktioner, der ganske vist ikke har indflydelse på produktets hydrauliske funktion, men alligevel giver en stor merværdi.

Du kan kun anvende alle producentens tjenester, hvis du registrerer dit produkt:

- Adgang til vandhårdhedsdatabase
- Regelmæssige softwareopdateringer
- Fejldiagnose
- Anvendelse af appen BWT Best Water Home
- Aktuelle meldinger
- Remote-betjening

### 10.1 Start af registreringen på produktet

#### Efterfølgende registrering

Du altid starte registreringen:

☰ > Indstillinger (settings) > Registrering  
☰ (registration)

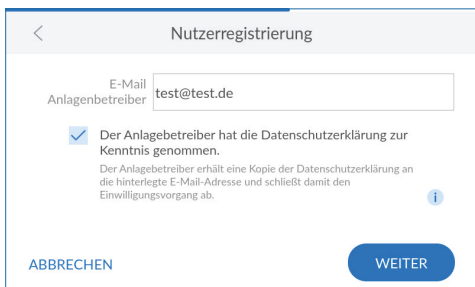
Verbindungsassistent			
LAN	<span style="color: blue;">i</span>	nicht verbunden	>
WLAN	<span style="color: blue;">i</span>	nicht verbunden	>



### Valg af forbindelsens type

- ▶ Vælg forbindelsestypen, hvormed produktet skal forbindes med internettet.
- ▶ Læs videre i det tilsvarende kapitel afhængigt af valgt forbindelsestype:
  - „9.1 LAN – forbindelsesassistent“, side 26
  - „9.2 Wi-Fi – forbindelsesassistent“, side 28

Hvis produktet ikke skal forbindes med internettet, skal du trykke på < i topteksten for at forlade forbindelsesassistenten.



### Indtastning af e-mailadresse

- ▶ Tryk på tekstfeltet. Der vises et tastatur.
- ▶ Indtast din e-mailadresse.
- ▶ Aktivér afkrydsningsfeltet for at bekræfte, at du har accepteret databeskyttelseserklæringen.
- ▶ Tryk på **FORTSÆT (CONTINUE)**.
- ▶ Indtast din e-mailadresse igen, ved at indtaste den to gange udelukkes indtastningsfejl.
- ▶ Tryk på **FORTSÆT (CONTINUE)**.



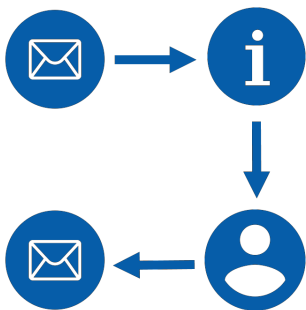
### Indtast postnummer

Indtastningen af postnummeret anvendes til automatisk beregning af vandhårdheden på dit apparats opstillingssted ud fra vandhårdhedsdatabasen **Hydromaps**.

- ▶ Tryk på tekstfeltet. Der vises et tastatur.
- ▶ Indtast postnummeret for dit produkts opstillingssted, og bekræft din indtastning med enter-tasten.

### Valg af bydel

- ▶ Vælg efter behov din bydel.
- ▶ Tryk på **FORTSÆT (CONTINUE)**.



## 10.2 Afslutning af online-registrering

### Bekræftelse af produktregistrering/-aktivering

Et par minutter efter indtastning af din e-mailadresse modtager du en e-mail.

- ▶ Klik eller tryk på knappen **Aktivér produkt nu** (**activate product now**) i e-mailen.

Din internet-browser åbnes, og du afslutter registreringen.

### Angivelse af oplysninger om apparatet

Du fastlægger individuelle apparatdata, som f.eks. apparatnavn og apparatplacering.

- ▶ Læs og bekræft databeskyttelseshenvisningen.
- ▶ Angiv oplysninger om dit produkt.
- ▶ Opret en brugerkonto.

### Oprettelse af BWT-brugerkonto

For at afslutte registreringen af produktet skal du oprette en brugerkonto. Hvis du allerede har en brugerkonto, kan du anvende den.

- ▶ Indtast dine data, og opret en brugerkonto.

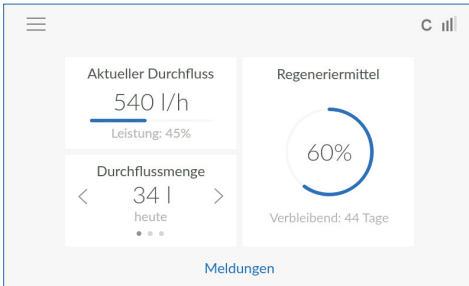
### Bekræftelse af den afsluttede registrering

Hvis registreringen blev afsluttet, modtager du en e-mail med følgende data:

- Vigtige links til app-download
- Adgangsdata til remote-betjening
- Links til service og online-shop
- ▶ Opbevar denne mail omhyggeligt, eller udskriv den.

## 11 Drift

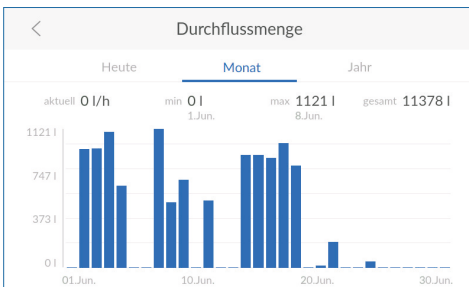
Under normal drift ser du aktuelle data og oplysninger og foretager indstillinger.






### 11.1 Home-screen

I oversigten ser du produktets aktuelle tilstand:

- **Aktuel gennemstrømning (current flow rate):** Momentant gennemstrømmende udgangsvandmængde (fuldstændigt blødgjort vand plus indgangsvand) i liter pr. time, derunder apparatets ydelse i procent.
  - **Regenereringsmiddel (regenerative):** Omtrentlige oplysninger om den resterende tid, indtil regenereringsmidlet i beholderen er brugt op. Oplysninger i procent og resterende dage. Målingen af regenereringsmiddelniveauet foretages med ultralyd.
  - **Gennemstrømningsmængde (flow volume):** Gennemstrømningsmængde for fuldstændigt blødgjort vand (blødt vand) i liter.
- Tryk på < eller > for at skifte mellem dagligt, månedligt og årligt forbrug.
- Tryk på litertallet i området **Gennemstrømningsmængde (flow volume)** for at åbne en grafisk fremstilling af gennemstrømningsmængden.



Aktuelle Meldungen		✕
	Regeneriermittel 27.07.2020 14:39	nachfüllen
	Wireless-Sensor Nr. 1 27.07.2020 15:06	zurücksetzen
	Säule1 regeneriert 27.07.2020 15:05	bestätigen

## 11.2 Meldinger

► Tryk på home-screen på **Meldinger (messages)** for at få vist aktuelle apparatmeldinger.

### BEMÆRK



► Hvis en melding bekræftes, uden at årsagen udbedres, vises denne melding igen senest efter den næste regenerering.

	<b>Information</b>
	<b>Advarsel</b>
	<b>Fejl</b>

Meldingerne er inddelt i tre kategorier:

- **Information** henviser til hændelser.  
Eksempel: **Søjle regenereret**
- **Advarsel** henviser til nødvendige handlinger.  
Eksempel: **Efterfyldning af regenereringsmiddel**
- **Fejl** henviser til mekaniske, hydrauliske eller elektroniske problemer.  
Eksempel: **AQA Guard Wireless sensor udløst**

► Sørg for at udbedre årsagerne til advarsels- og fejlmeldinger, og kvitterer meldingerne på displayet.

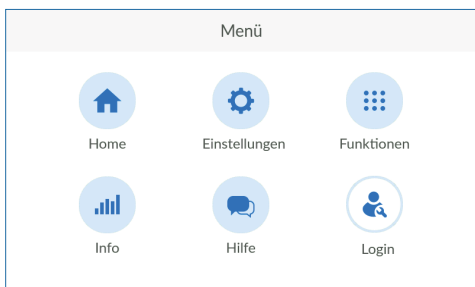
Alle meldinger gemmes og kan vises i driftshistorien:

 > Info > Driftshistorie (Operating record)

### 11.3 Menuoversigt

Menuoversigten åbnes enten med knappen **Home** i en vilkårlig menu eller med knappen på home-screenen.

► Åbn menuoversigten:



Home >

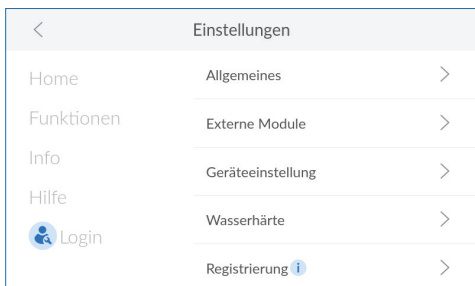
Menuoversigten er udgangspunktet for alle andre menuer:


- **Home**: Produktets aktuelle tilstand (se kapitlet „11.1 Home-screen“, side 35).
- **Indstillinger (settings)**: Indstillinger, eksterne moduler og registrering (se kapitlet „11.4 Indstillinger“, side 37).
- **Funktioner (functions)**: Aktivér handlinger (se kapitlet „11.5 Funktioner“, side 40).
- **Info**: Driftshistorie, produktinformationer og apparatstatus (se kapitlet „11.6 Info“, side 45).
- **Hjælp (help)**: Kontaktperson og FAQ (se kapitlet „11.7 Hjælp“, side 49).
- **Login**: Login for serviceteknikeren.

### 11.4 Indstillinger

Menuen **INDSTILLINGER (SETTINGS)** giver adgang til følgende optioner:

- **Generelt (general information)**: Grundlæggende indstillinger som f.eks. klokkeslæt, sprog, funktionsstidspunkter og forbindelser
- **Ekstert modul (external module)**: Integration af andre eksterne filtre og moduler
- **Apparatindstilling (device configuration)**: Ekstra indstillinger som f.eks. AQA Watch, skylning eller akustisk alarm
- **Vandhårdhed (water hardness)**: Indstilling af indgangs- og udgangsvandhårdhed og enhed til målingen af vandhårdheden
- **Registrering (registration)**: Online-registrering af produkt og ekstrafunktioner



Allgemeines	
Datum und Uhrzeit	29.10.2019, 10:25 Uhr >
Sprache	Deutsch >
Funktionszeitpunkte 	>
Verbindung	>
Bildschirmschoner	startet nach 15 min >

Externe Module	
Filter	>
AQA Guard Wireless Sensor	>
AQA Stop Extern	<input checked="" type="checkbox"/>

AQA Guard Wireless Sensor		
Sensor 1	<input type="text" value="Bitte eingeben"/>	einlernen
Sensor 2	<input type="text" value="Bitte eingeben"/>	einlernen
Sensor 3	<input type="text" value="Bitte eingeben"/>	einlernen
Sensor 4	<input type="text" value="Bitte eingeben"/>	einlernen
Sensor 5	<input type="text" value="Bitte eingeben"/>	einlernen

### 11.4.1 Generelt

I menuen **GENERELT (GENERAL INFORMATION)** indstiller du dato, klokkeslæt, sprog, funktionstidspunkter, forbindelse og pauseskærm.

- ▶ Tryk på > ved menupunktet, hvis indstillinger du ønsker at ændre.
- ▶ Tryk på < eller > for at foretage de ønskede indstillinger.
- ▶ Følg anvisningerne på displayet.

### 11.4.2 Eksterne moduler

Hvis du har tilsluttet et eksternt filter, vælger du her typen og indstiller, om du ønsker at blive underrettet, så snart det skal skylles eller udskiftes.

Via EnOcean-interfacet kan du tilslutte op til 10 trådløse sensorer. De skal indstilles på produktet.

- ▶ Tryk på > ved menupunktet, hvis indstillinger du ønsker at ændre.
- ▶ Tryk på < eller > for at foretage de ønskede indstillinger.
- ▶ Følg anvisningerne på displayet.

### BEMÆRK



▶ AQA Guard Wireless sensorerne er absolut nødvendige ved anvendelse af AQA Stop Extern.

### Indstilling af AQA Guard Wireless sensoren

- ▶ Vælg en sensor, og tryk på **Indtast (please enter)**.
- ▶ Indtast et navn for sensoren.
- ▶ Tryk på **Indstil (teach-in)**.
- ▶ Træk tre gange i den røde testkontakt på bagsiden af sensoren.

Sensoren er indlært.

### Fjernelse af AQA Guard Wireless sensoren

- ▶ Vælg sensoren, der skal fjernes, og tryk på **Fjern (remove)**.

Forbindelsen til sensoren er slettet.

Geräteeinstellung	
AQA Watch ⓘ	<input checked="" type="checkbox"/>
Rinse ⓘ	<input type="checkbox"/>
Hygiene ⓘ	<input type="checkbox"/>
Akustischer Alarm	<input type="checkbox"/>

### 11.4.3 Apparatindstilling

Afhængigt af dit produkt og den installerede software er andre apparatindstillinger mulige. Aktivér/deaktivér nogle af disse indstillinger efter behov.

► Tryk på afkrydsningsfeltet(-erne) for at aktivere eller deaktivere funktioner.

#### AQA Watch

Konstante små gennemstrømninger tyder på problemer i ledningsnettet. Funktionen **AQA WATCH** overvåger husets vandnet for disse små gennemstrømninger (< 60 l/h) og viser en advarsel, så snart den varer længere end 10 minutter.

#### Skylning

Skyllefunktionen er en ekstra skylning, der anbefales under driften med efterfølgende omvendt osmose (f.eks. under drift af en dampgenerator).

► Aktivér denne funktion under driften af tilsvarende produkter.

#### Hygiejne

Hygiejnefunktionen udløser en skylning af udvekslerharpikssøjlen, hvis der ikke blev udtaget vand over et tidsrum på 24 h.

#### Akustisk alarm

I tilfælde af en fejl vises der en akustisk alarm.

► Deaktivér denne funktion, hvis du ikke længere har brug for den (f.eks. fordi produktet står uden for hørevidde).

< Wasserhärte

Ermittelte Eingangswasserhärte (nach PLZ) 20 °dH

Wert manuell eingeben >

---

Gewünschte Ausgangswasserhärte wählen

Perlwasser  manuell 4 °dH

Eingegebenen Wert am Verschneideventil einstellen EINSTELLEN

## Indstilling af vandhårdhed

Ved registrerede produkter overtages indgangsvandhårdheden fra vandhårdhedsdatabasen **Hydromaps**. Kontrollér databasens overensstemmelse med vandhårdheden på installationsstedet, og tilpas efter behov værdien for indgangsvandhårdheden.

▶ Tryk evt. på **INDTAST VÆRDI MANUELT (ENTER VALUE MANUALLY)**.

▶ Indtast vandhårdheden på installationsstedet.

### BEMÆRK



▶ Under en regenerering kan vandhårdheden ikke ændres.

▶ Sørg ved indstillingen af udgangsvandhårdheden for, at den maksimalt tilladte natrium-koncentration på 175 mg/l i henhold til den danske drikkevandsbekendtgørelse ikke overskrides.

▶ Vælg den ønskede udgangsvandhårdhed (perlevand med ca. 4 °dH), eller indtast den manuelt.

▶ Følg anvisningerne på displayet.

Vorteile der Registrierung ✕



Zugriff auf die Wasserhärte-datenbank Hydromaps



Software-Updates



Fehlerdiagnose-funktionen



Nutzung der App: BWT Best Water Home



Aktuelle Meldungen



Remote Bedienung

REGISTRIERUNG STARTEN

### 11.4.4 Fordele ved registreringen

For at kunne anvende alle ekstrafunktioner skal du registrere dit produkt (se kapitlet „10 Registrering“, side 32).

< Funktionen

Home	Regeneration/Spülung >
Einstellungen	Außer Betrieb setzen >
Info	Betriebsmittel auffüllen >
Hilfe	Wartung >
 Login	

## 11.5 Funktioner

Menuen **FUNKTIONER (FUNCTIONS)** giver adgang til følgende operationer:

- **Regenerering/skylning (regeneration/rinsing):** Manuel udløsning af en regenerering eller skylning (f.eks. efter en ferie)
- **Ud-af-drifttagning/Ny idrifttagning (shutting down/return to operation):** Korrekt ud-af-drifttagning af produktet
- **Påfyld driftsmateriale (refill operating materials):** Bekræftelse af efterfyldning af regenereringsmiddel
- **Vedligeholdelse (maintenance):** Kontrol af produktet og vedligeholdelsesrutinen med rengøringsstabletten **BWT IOCLEAN**.



### 11.5.1 Regenerering/skylning

Mens produktet er i drift, kan du altid aktivere en manuel regenerering eller skylning.

- ▶ Tryk på **Regenerering/skylning (regeneration/rinsing)** >.
- ▶ Vælg, om du ønsker at aktivere en ekstra regenerering eller en ekstra skylning.
- ▶ Tryk på **Udfør (execute)** for at starte regenereringen eller skylningen.

#### BEMÆRK



- ▶ Vær opmærksom på, at en startet regenerering eller skylning tager en vis tid og ikke må afbrydes.

### 11.5.2 Ud-af-drifftagning/ny idrifftagning

Hvis du ikke har brug for produktet i længere tid (f.eks. ved fravær), bør du tage det ud af drift.

Så længe produktet er i drift, er menupunktet **Ud-af-drifftagning (Shutting down)**, hvis produktet tages ud af drift, er menupunktet **Ny idrifftagning (Return to operation)**.

#### Ud-af-drifftagning

- ▶ Tryk på **Ud-af-drifftagning (shutting down)** >.
- ▶ Luk tilslutningsarmaturet.
- ▶ Tryk på **Start**.

En ventil på produktet åbnes, og trykket aflastes.

#### Ny idrifftagning

- ▶ Tryk på **Ny idrifftagning (return to operation)** >.
- ▶ Åbn tilslutningsarmaturet.
- ▶ Tryk på **Start**.

En ventil på produktet lukkes, og trykket, der er brug for til driften, opbygges.





### 11.5.3 Påfyldning af driftsmateriale

#### >Funktioner (functions) > Påfyld driftsmateriale (refill operating materials)

Regenereringsmidlet skal efterfyldes regelmæssigt. Alle almindelige regenereringsmidler i henhold til DIN EN 973, type A, kan anvendes.

- ▶ Tag beholderafdækningen af apparatet.
- ▶ Påfyld regenereringsmiddel maksimalt indtil det øverste niveau i regenereringsmiddelbeholderen.

**Vigtigt:** Påfyld ikke vand!

- ▶ Vælg det påfyldte niveau i styringen.
- ▶ Tryk på **BEKRÆFT (CONFIRM)** i vinduet Regenereringsmiddelpåfyldning (regenerative refilling).
- ▶ Sæt igen beholderafdækningen på apparatet.

#### BEMÆRK



- ▶ Rengør evt. regenereringsmiddelpakningen forinden.
- ▶ Rengør regenereringsmiddelbeholderen med drikkevand, hvis du konstaterer urenheder i den.
- ▶ Produktet må ikke anvendes med Sanitabs eller Sanisal.

Når du har efterfyldt regenereringsmiddel, skal du bekræfte det.

Enten:

- ▶ Tryk på **BEKRÆFT (CONFIRM)** i vinduet Regenereringsmiddelpåfyldning (regenerative refilling).

Eller:

- ▶ Tryk på **EFTERFYLDNING (REFILL)** i vinduet Meldinger (messages).

Funktionen	
Home	Regeneration/Spülung >
Einstellungen	Außer Betrieb setzen >
Info	Betriebsmittel auffüllen >
Hilfe	Wartung >
 Login	

### 11.5.4 Vedligeholdelse

Produktet er udstyret med en vedligeholdelsesfunktion, som du skal gennemføre 2x om året. I den forbindelse guides du via displayet og kontrollerer de grundlæggende funktioner.

**> Funktioner (functions) > Vedligeholdelse (maintenance)**

#### BEMÆRK



- ▶ Under en regenerering kan der ikke gennemføres en vedligeholdelse.
- ▶ Vent evt., indtil regenereringen er afsluttet.

Routinemæssige Wartung			
			
Dichtigkeitsprüfung	Wasserhärte messen	Wasserzufuhr prüfen	Reinigung mit IOCLEAN
<b>STARTEN</b>			

▶ Tryk på **START**.

Du guides gennem vedligeholdelsen trin for trin.

Dichtigkeitsprüfung	
	1 5 X
<b>ABBRECHEN</b>	<b>GEPRÜFT</b>

### Tæthedskontrol

På dette trin kontrollerer du anlægget for utætheder.

▶ Kontrollér, at produktet og tilslutningerne, der ligger før og efter det, er tætte.

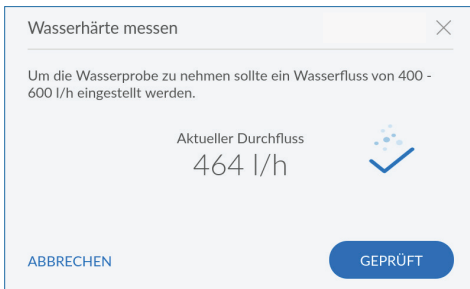
#### BEMÆRK



- ▶ Vær især opmærksom på vand, der trænger ud ved forskruingerne (henvisningspile på billedet).

Hvis du ikke har fundet lækager:

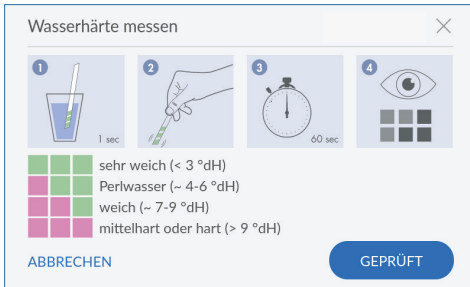
▶ Tryk på **KONTROLLERET (CHECKED)**.



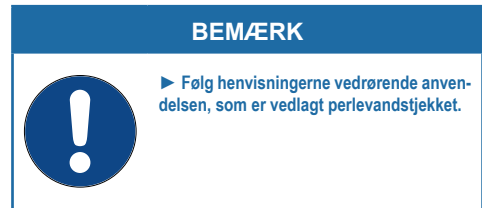
### Mål vandhårdhed

For at beregne vandhårdheden skal udtagne en vandprøve på det næste udtagningssted ved en volumenstrøm på 200-300 l/h.

► Tryk på **KONTROLLERET (CHECKED)**.



► Kontrollér udgangsvandhårdheden med det vedlagte perlevandstjek.



Hvis vandhårdheden er i orden:

► Tryk på **KONTROLLERET (CHECKED)**.

Hvis vandhårdheden ikke er i orden:

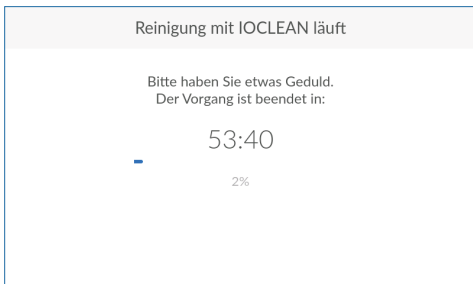
Tryk på **AFBRYD (CANCEL)**, indstil blandingen igen, og gentag kontrollen af vandhårdheden (se afsnittet „8.6 Kontrol og indstilling af vandhårdhed“, side 24 ).



### Kontrol af vandforsyning

► Kontrollér, om vandforsyningen til produktet er korrekt.

► Tryk på **KONTROLLERET (CHECKED)**.



<		Info	
Home	Betriebshistorie	>	
Einstellungen	Serien-Nr. / PNR	>	
Funktionen	Verbrauch	>	
Hilfe	Verbindungsstatus	>	
Login	Gerätstatus	>	

## Rengøring

Gennemfør rengøringen som sidste trin i den halv-årige vedligeholdelse af dit produkt. Anvend hertil udelukkende rengøringstabletterne **BWT IOCLEAN**.

- ▶ Tag beholderafdækningen af apparatet.
- ▶ Fjern regenereringsskaktens afdækning.
- ▶ Tag en rengøringstablet ud af emballagen, og kast den i regenereringsskakten (se billedet ved siden af).
- ▶ Tryk på **GENNEMFØRT (PERFORMED)**.

Rengøringen starter, og den resterende tid indtil afslutningen af skyllingen vises.

**BEMÆRK**

- ▶ Under rengøringen kan der ikke foretages indstillinger på produktet.
- ▶ Vent, indtil rengøringen er afsluttet.

Efter afslutningen rengøringsproceduren vises home-screenen.

## 11.6 Info

Menuen **INFO** giver adgang til følgende optioner:

- **Driftshistorie (operating record)**: Dokumentation af alle meldinger og hændelser
- **Serienr./PNR (serial no./PNO)**: Produktspecifikke informationer
- **Forbrug (consumption)**: Informationer om forbruget af vand og regenereringsmiddel
- **Forbindelsesstatus (connection status)**: Informationer om eksisterende forbindelsers type og kvalitet
- **Apparatstatus (device status)**: Informationer om blødtvandskapacitet og regenereringsforløb

Betriebshistorie			
17.10.2018 09:00	6	Stromausfall	10 >
17.10.2018 09:42	7	Stromwiederkehr	10 >
16.10.2018 13:51	71	Säule1 regeneriert	23 >
16.10.2018 16:35	72	Säule2 regeneriert	23 >

Serien-Nr. / PNR	
Seriennummer	SCH042021000026/6-501339
Inbetriebnahmedaten	06.04.2021 10:08
Produkt Code	MEUU-W3Z8
BWT-Connect	2.0100
PCB 1.0	2. 0. 5

Serien-Nr. / PNR	
Produkt Code	MEUU-W3Z8
BWT-Connect	2.0100
PCB 1.0	2. 0. 5
PCB 1.1	2. 1. 0
Anlage	BWT Perla one S

### 11.6.1 Driftshistorie

 > Info > Driftshistorie (Operating record)

I driftshistorien ser med dato, klokkeslæt og hændelsens hyppighed alle hændelser som f.eks. strømsvigt, regenereringer og andre fejl.

- ▶ Stryk evt. nedefra og op på displayet med fingeren for at scrolle i listen.
- ▶ Tryk på > ved siden af et punkt for at åbne detaljer om det.

### 11.6.2 Serienr./PNR

 > Info > Serienr. / PNO (serial no. / PNO)

Du har brug for de produktspecifikke informationer, så fabrikskundeservicen efter behov hurtigt kan kontrollere, hvor aktuelt dit produkt og den installerede apparatsoftware er.

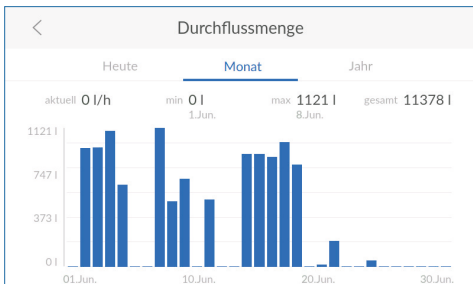
- **Seriennummer (serial number):** Individuelt serienummer
  - **Idrifttagingsdata (start-up data):** Tidspunkt for idrifttagningen
  - **Produktkode (product code):** Individuel kode for produktet
  - **BWT Connect:** Den installerede apparatsoftwares version
  - **PCB:** Printplade (printed circuit board), der er monteret i produktet
  - **Anlæg (unit):** Produktbetegnelse
- ▶ Stryk evt. nedefra og op på displayet med fingeren for at scrolle i listen.

### BEMÆRK



▶ Notér disse data på den indvendige side af omslaget i denne vejledning for at have dem hurtigt til rådighed i forbindelse med service.

Verbrauch	
Durchflussmenge	>
Regeneriermittel	>
Wasserverbrauch	>



Regeneriermittel	
Seit 21.05.2020 (IBN)	25.1 kg
Seit 21.05.2020 (Wartung)	25.1 kg
Seit Nachfüllung	10.2 kg
Σ Regenerationen seit IBN	33 n
Σ Regenerationen seit Wartung	33 n

Wasserverbrauch	
Donnerstag	49 l
Juni	11378 l
2020	12.1 m <sup>3</sup>
Seit 21.05.2020 (IBN)	12.1 m <sup>3</sup>
Seit 21.05.2020 (Wartung)	12.1 m <sup>3</sup>

### 11.6.3 Forbrug

**> Info > Forbrug (Consumption)**

► Tryk på > for at åbne detaljerede informationer om gennemstrømningsmængde, regenereringsmiddel eller vandforbrug.

### Gennemstrømningsmængde

Informationer om den aktuelle vandgennemstrømning.

► Tryk på **I DAG (TODAY)**, **MÅNED (MONTH)** eller **ÅR (YEAR)** for at vise gennemstrømningsmængden i det pågældende tidsrum.

#### BEMÆRK



► En for lav maksimal gennemstrømnings-hastighed tyder på et problem i lednings-systemet.

### Regenereringsmiddel

Informationer om det aktuelle regenereringsmid-delforbrug.

► Stryg evt. nedefra og op på displayet med fin-geren for at scrolle i listen.

### Vandforbrug

Informationer om det aktuelle vandforbrug.

► Stryg evt. nedefra og op på displayet med fin-geren for at scrolle i listen.

Verbindungsstatus		
Aktive Verbindung		WLAN
LAN	10.1.8.20	-
WLAN	192.168.178.25	gutes Signal

Gerätestatus	
Restkapazität	359 l
Start Regeneration	Ausführen
Regenerationsschritt	Betrieb
Restlaufzeit Regeneration	0 s
Solezähler - Aktuelle Saugrate	0 ml/s

Gerätestatus	
Regenerationsschritt	Betrieb
Restlaufzeit Regeneration	0 s
Solezähler - Aktuelle Saugrate	0 ml/s
Solezähler - Zuletzt abgesaugte Menge	0 ml
Durchfluss	0 l/h

#### 11.6.4 Forbindelsesstatus

 > Info > Forbindelsesstatus (connection status)

Ud over visningen af den aktuelt anvendte forbindelse vises informationer om alle forbindelsesdatas kvalitet, status og IP-adresser.

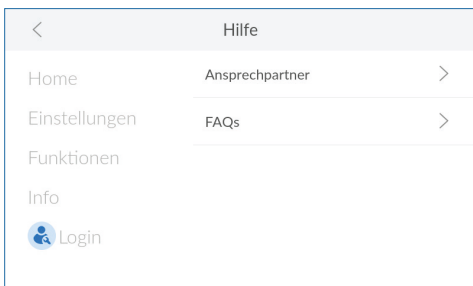
#### 11.6.5 Apparatstatus

 > Info > Apparatstatus (Device status)

Informationer om resterende blødtvandskapacitet og det aktuelle regenereringstrin.

- ▶ Tryk på **UDFØR (EXECUTE)** for efter behov at starte en regenerering manuelt.
- ▶ Stryg nedefra og op på displayet med fingeren for at scrolle i listen.

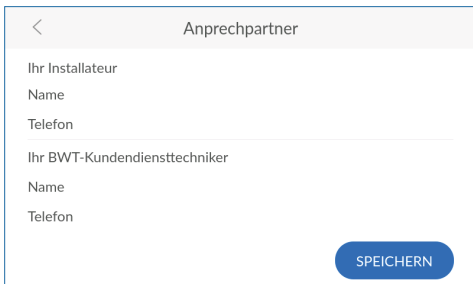




## 11.7 Hjælp

Menuen **HJÆLP (HELP)** giver adgang til følgende optioner:

- **Kontaktperson (contact person)**: Oplysninger til installationsfagpersonale og service
- **FAQ (FAQs)**: QR-kode til internetsiden med svar på hyppigt stillede spørgsmål



### 11.7.1 Kontaktperson

For at du i tilfælde af fejl ikke skal lede efter fabrikkundeservicens kontaktdata, skal du indtaste dem her.

- ▶ Tryk i de enkelte tekstfelter, og indtast de pågældende kontaktdata.



### 11.7.2 FAQ

På producentens internetside besvares og offentliggøres hyppige spørgsmål.

- ▶ Anvend din mobile slutenheds QR-scanner til at åbne siden med spørgsmålene og svarene.

#### BEMÆRK



▶ Alle spørgsmål og svar findes også på den pågældende produktside på internettet under [www.bwt.com](http://www.bwt.com).

## 12 Ekstrafunktioner

Registreringen af dit produkt muliggør anvendelsen af forskellige ekstrafunktioner. For oversigt over alle fordele ved registreringen, se kapitlet „10 Registrering“, side 32.

### 12.1 Appen BWT Best Water Home

Appen BWT Best Water Home giver en komfortabel oversigt over dine produkter.



#### Muligheder med appen BWT Best Water Home

- Overvågning af regenereringsmidlets påfyldningsniveau
- Servicehenvisninger
- Advarsels- og fejlmeldinger
- Direkte kommunikation med din BWT-drikkevandsekspert
- Efter ønske regelmæssige newsletters og aktioner omkring dine BWT-produkter

#### BEMÆRK



► Produktdataene vises ikke i realtid.

#### Installation af appen BWT Best Water Home

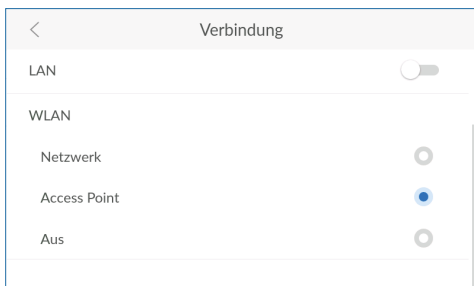
- Start **Apple App Store** eller **Google Play-Store** på din mobile enhed.
- Søg efter **BWT BEST WATER HOME**.
- Installér appen **BWT BEST WATER HOME**, og åbn den.
- Log på med din BWT-brugerkonto (e-mailadresse og adgangskode).

#### BEMÆRK



► Du kan kun være logget på med en konto. Anvend derfor altid den samme konto til aktiveringen af alle dine BWT-produkter.

Dit BWT-produkt er nu integreret i appen **BWT BEST WATER HOME** og kan anvendes.



## 12.2 Remote-betjening af produktet via en direkte Wi-Fi-forbindelse (Access Point)

Aktivér denne funktion for at kunne betjene dit produkt på en mobil slutenhed via en direkte Wi-Fi-forbindelse (Access Point).

► Åbn forbindelsesindstillingerne:

☰ > Indstillinger (settings) > Generelt (general information) > Forbindelse (connection)

► Tryk på ACCESS POINT.

Der vises en Wi-Fi med SSID BWTAP.

► Indtast WPA2-koden, som du har modtaget via e-mail ved registreringen af produktet.

### Etablering af direkte Wi-Fi-forbindelse

#### BEMÆRK



- En direkte Wi-Fi-forbindelse (Access Point) er kun mulig i nærheden af produktet.
- Notér WPA2-koden og login-koden i e-mailen, som du har modtaget ved registreringen af dit produkt.

► Aktivér funktionen ACCESS POINT på produktet.

► Søg efter Wi-Fi med SSID BWTAP med din mobile slutenhed.

► Indtast WPA2-koden, der er modtaget via e-mail.

► Åbn en internet-browser på den mobile slutenhed.

► Indtast IP-adressen for Wi-Fi, som dit produkt stiller til rådighed, i browserens adresselinje.

#### BEMÆRK



- Kontrollér IP-adresse: Standard-IP-adressen er 192.168.110.1, evt. skal du kontrollere på produktet, om der anvendes en anden IP-adresse (menu Info > Forbindelsesstatus (connection status)).

Der etableres en forbindelse til produktet.

► Indtast login-koden, som du har modtaget ved registreringen via e-mail.

► Betjen dit produkt via den direkte Wi-Fi-forbindelse på samme måde som via displayet på produktet.

## 12.3 Remote-betjening af produktet via det interne netværk (LAN/Wi-Fi)

Hvis produktet er forbundet med det interne netværk via LAN eller Wi-Fi, kan du betjene det via remote-adgang.

### BEMÆRK



- ▶ Mens du betjener produktet via en remote-forbindelse, må du ikke ændre denne forbindelse, ellers er en adgang ikke længere mulig.
- ▶ Produktet og den mobile slutenhed skal befinde sig i det samme netværk.
- ▶ For at muliggøre en dataoverførsel må følgende port ikke være blokeret på din router: TLS/SSL-port 443.

### Forudsætninger

- Registreringen af produktet blev gennemført.
- Login-koden, som du har modtaget efter registreringen, står til rådighed.
- Forbindelsen via LAN eller Wi-Fi er aktiveret og fungerer.
- ▶ Åbn en internet-browser på en slutenhed, der er integreret i netværket.
- ▶ Indtast produktets IP-adresse i browserens adresselinje. Den finder under:

☰ > Info > Forbindelsesstatus (connection status)

- ▶ Bekræft din indtastning.
- ▶ Indtast login-koden, som du modtog via e-mail, for at etablere forbindelsen.

Der etableres en forbindelse til produktet.

- ▶ Betjen dit produkt via remote-forbindelsen på samme måde som via displayet på produktet.

### BEMÆRK



- ▶ Mens du betjener produktet via en remote-forbindelse, må du ikke ændre denne forbindelse, ellers er en adgang ikke længere mulig.

## 13 Ejerens pligter

Du har købt et servicevenligt produkt med lang levetid. Men der er også pligter forbundet hermed. For en fejlfri funktion skal du sikre:

- En korrekt drift.
- Regelmæssige kontroller og servicearbejder.

Informér dig regelmæssigt hos dit vandforsynings-selskab om indgangsvandets kvalitet og trykforhold. Ved ændringer i vandkvaliteten skal der evt. foretages ændringer i indstillingerne. Bestil i dette tilfælde en faglig rådgivning.

Forudsætning for produktets funktion og sikkerhed er kontroller, de regelmæssige inspektioner (for hver 2 måneder) udført af ejeren og en halvårlig (for hver 6 måneder) rutinemæssig vedligeholdelse (EN 806-5) udført af BWT-kundeservice eller en installatør, der af BWT er autoriseret til vedligeholdelse.

En anden forudsætning for funktion og garanti er udskiftningen af sliddele med de foreskrevne intervaller.

### 13.1 Korrekt drift

Den korrekte drift af produktet omfatter idrifttagningen, driften, ud-af-drifttagningen og evt. den ny idrifttagning. En korrekt drift af produktet og drikkevandsinstallationen kræver de regelmæssige kontroller, servicearbejder og driften (vand gennemstrømmer produktet) under overholdelse af driftsbetingelserne, der ligger til grund for planlægning og installation, eventuelt ved hjælp af simuleret udtagning (manuelt eller automatiseret skylning). Hvis en simuleret udtagning ikke er mulig, skal produktet tages ud af drift.

## 13.2 Kontroller

### (udført af ejeren)

BWT anbefaler ejeren at gennemføre og protokol-  
lere følgende kontroller regelmæssigt:

- Vandkvalitet: Afhængigt af produktet skal indgangsvandværdier og indstillede udgangsvandværdier evt. korrigeres.
- Vandtryk: Ved ændring af trykforholdene skal produktindstillingerne evt. også ændres.
- Produktets driftstilstand.
- Kontrol, om meldinger blev udlæst.
- Produktets og installationens tæthed.

## 13.3 Inspektion

### (i henhold til EN 806-5 udført af ejeren)

Gennemførelsen af inspektionen er obligatorisk for dig som ejer, hvis du anvender dit udgangsvand i henhold til kategori 1 (se tabellen).

Anvendelse udgangsvandet	Kategori	Inspektion i henhold EN 806-5	Vedligeholdelse i henhold til EN 806-5
Umiddelbar eller middelbar, målrettet levering af drikkevand i forbindelse med en udlejning eller en anden selvstændig, regelmæssig aktivitet, der udøves med henblik på indtægt.	1	<b>Obligatorisk</b>	Må udelukkende gennemføres af fagfolk  <b>Obligatorisk</b>
Levering af drikkevand til en ubestemt, afvekslende gruppe af personer, som man ikke har et personligt forhold til.	1	<b>Obligatorisk</b>	Må udelukkende gennemføres af fagfolk  <b>Obligatorisk</b>
<b>Ingen</b> direkte eller indirekte, målrettet levering af drikkevand i forbindelse med en udlejning eller en anden selvstændig, regelmæssig aktivitet, der udøves til erhvervs-mæssige formål.	2	<b>Ikke obligatorisk</b>	Skal gennemføres af fagfolk eller ejer  <b>Ikke obligatorisk</b>
<b>Ingen</b> levering af drikkevand til en ubestemt, afvekslende gruppe af personer, som man ikke har et personligt forhold til.	2	<b>Ikke obligatorisk</b>	Skal gennemføres af fagfolk eller ejer  <b>Ikke obligatorisk</b>

### 13.3.1 Inspektionsarbejder

Omfanget af de nødvendige inspektionsarbejder er mindre, hvis dit produkt er registreret hos BWT, og du anvender de eksisterende muligheder (se tabellen):

- Appen BWT Best Water Home
- Download, kontrol og arkivering af apparatdokumentationen fra appen

Kun på den måde konstaterer du nødvendige handlinger eller mekaniske/hydrauliske/elektriske problemer direkte og kan handle.

Inspektionsarbejde	Interval	Henvisning for produkter UDEN online-registrering	Henvisning for produkter MED online-registrering
Kontrol efterfyldning regenereringsmiddel	Efter forbrug	Nødvendigt	Nødvendigt
Kontrol tilsmudsning saltvandsbeholder	For hver 2 måneder	Nødvendigt	Nødvendigt
Tæthedskontrol, visuel kontrol	For hver 2 måneder	Nødvendigt	Nødvendigt
Funktionskontrol/visning på styringen	For hver 2 måneder	Nødvendigt	Ikke nødvendigt
Kontrol af regenereringsmiddelforbruget afhængigt af det behandlede vand	For hver 2 måneder	Nødvendigt	Ikke nødvendigt
Kontrol af fastgørelsen af regenereringsspildevandssystemet	For hver 2 måneder	Nødvendigt	Nødvendigt
Kontrol af vandmålerens tællefunktion	For hver 2 måneder	Nødvendigt	Ikke nødvendigt
Kontrol af regenereringsprocessen	For hver 2 måneder	Nødvendigt	Ikke nødvendigt
Rengøring af saltvandsbeholderen og de vandberørte interne overflader	For hver 6 måneder	Nødvendigt	Nødvendigt

### 13.4 Vedligeholdelse i henhold til EN 806-5

(i henhold til EN 806-5 udført af BWT-kundeservice eller autoriseret fagmand)

Ud over alle inspektionsarbejder er det nødvendigt, at BWT-kundeservice eller en fagmand, der er uddannet af BWT, for hver 6 måneder udfører vedligeholdelsesarbejder på de nedenstående moduler. En detaljeret vedligeholdelsesvejledning kan bestilles hos faginstallatøren hos BWT. Vi anbefaler at indgå en vedligeholdelseskontrakt med BWT-fabrikskundeservice eller din installatør.

**Afhængigt af BWT-produktets type og udførelse findes der følgende moduler, og de skal kontrolleres, rengøres og efter behov desinficeres:**

Samlet hydraulikkenhed
Lejeskjold
Tandhjul
Drivmotor
Styrestempel
Injektor rød/grøn
Elektrolysecelle
Lukkestift
Spildevandsvinkel
Intern slangeføring
Blanding
Vandmålerdæksel
Vingehjul
Styregitter
Kontraventil
Bypassventil
Blindprop
Saltvandsmåler
Saltvandsmåler-magnetventil

### 13.5 Udskiftning af dele

Ejeren skal sørge for, at dele, der er udsat for slid og ældning i løbet af produktets levetid, udskiftes af en faginstallatør.

De detaljerede udskiftningscyklusser findes i vedligeholdelsesvejledningen fra BWT.

### 13.6 BWT ekspertvedligeholdelse

Uafhængigt af typen af anvendelse udgangsvandet anbefaler producenten at få gennemført en ekspertvedligeholdelse mindst for hver 24 måneder.

### 13.7 Driftsafbrydelser og ny idrifttagning

Ved forudsigelige stagnationsfaser skal der træffes følgende foranstaltninger:	BWT-anbefaling ved ny idrifttagning efter stagnationsfaser:
Mindre end 3 dage: Ingen	Idrifttagningsskylning af produktet. Åbn derefter alle tappesteder for at skylle installationen.
1 til 6 måneder: Luk tilslutningsarmaturet, og tag produktet ud af drift ved hjælp af styringen. Træk derefter netstikket ud.	Åbn hovedafspærringsarmaturet og tilslutningsarmaturet. Lad BWT-kundeservice foretage en regenerering af udvekslerharpikssøjlen under tilsætning af dioxydesinfektionsmiddel. Åbn derefter alle tappesteder for at skylle installationen.
Længere end 6 måneder: Afbryd husets drikkevandsinstallation fra det offentlige drikkevandsnet. Afbryd produktet fra nettet (luk tilslutningsarmaturet), og tag det ud af drift.	Opret tilslutningen til det offentlige drikkevandsnet igen. Lad BWT-kundeservice foretage en regenerering af udvekslerharpikssøjlen under tilsætning af dioxydesinfektionsmiddel.



## 14 Udbedring af fejl

### 14.1 Fejl ved idrifttagningen

Fejl	Mulig fejlkilde	Trin til udbedring
1 Fejl ved aktivering på produktet	1.1 Blev alle obligatoriske felter udfyldt?	Følg punkt 1.2, når alle felter er udfyldt, og e-mail-adressen er indtastet korrekt.
	1.2 Er produktet forbundet med internettet?	Kontrollér produktets internetforbindelse ved hjælp af modtagelsesbjælken foroven til højre på display-et. Følg trinene til integration af produktet i det interne netværk (se kapitlet „9.1 LAN – forbindelsesassistent“, side 26 eller „9.2 Wi-Fi – forbindelsesassistent“, side 28). Hvis der findes en forbindelse, skal du følge punkt 1.3.
	1.3 Er der en succesmeddelelse i meldingsoversigten?	Kontrollér på produktet, om følgende melding kan findes under de viste meldinger (menu <b>Startside (home) &gt; Meldinger (messages): Registrering afsluttet – Kontrollér e-mailbakke (registration completed – check inbox)</b> ). Start aktiveringen igen, hvis du ikke finder denne melding. Hvis denne melding findes, skal du følge punkt 2.1.
2 Fejl ved aktiveringen af aktiveringsmeddelelsen	2.1 Tidsrum tilstrækkeligt?	Aktiveringen af dit produkt kan vare op til en time. Hvis du efter dette tidsrum endnu ikke har modtaget en aktiverings-e-mail til adressen, som du har angivet, skal du følge punkt 2.2.
	2.2 E-mailadresse korrekt?	Kontrollér, at e-mailadressen, der er indtastet på produktet, er korrekt, og korriger den efter behov. Hvis e-mailadressen er korrekt, skal du følge punkt 2.3. Start registreringen igen, hvis der blev angivet en forkert e-mailadresse ved den første indtastning.
	2.3 E-mail i spam-mappe?	Kontrollér mappen SPAM/Junk-Mail i den anførte e-mailadresse. Start aktiveringen igen, hvis der heller ikke ligger en aktiverings-e-mail dér.
	2.4 Aktivering gennemført igen?	Hvis du allerede har gennemført aktiveringen igen, og problemet fortsat findes, skal du kontakte servicehotlinen (kundeservice). Hav i den forbindelse produktkoden klar (menu <b>Info &gt; Serienr. / PNO (serial no. / PNO)</b> ).
3 Fejl ved online-aktivering	3.1 Webside åbnes ikke, når der klikkes på aktiveringslinket.	Kontrollér internetforbindelsen til produktet, hvor du vil åbne linket. Online-aktiveringen kan kun gennemføres ved aktiv internetforbindelse.
	3.2 Webside åbnes med servicemelding (vedligeholdelse)	Af og til skal der gennemføres vedligeholdelser af systemer. I disse tidsrum er aktiveringen ikke mulig. Prøv igen, når det anførte vedligeholdelsestidsrum er forløbet.
	3.3 Webside åbnes med fejlmelding (service-quest ikke (længere) til rådighed)	For at garantere sikkerheden er aktiveringslinks forsynet med en forfaldsdato. Den blev overskredet. Start aktiveringen af produktet igen.

	3.4 Oprettelse af bruger-konto ikke mulig (vedligeholdelsesmelding)	Af og til skal der gennemføres vedligeholdelser af systemer. I disse tidsrum er aktiveringen ikke mulig. Prøv igen, når det anførte vedligeholdelsestidsrum er forløbet.
	3.5 Oprettelse af bruger-konto ikke mulig (fejl-melding - indtastning)	Kontrollér, at indtastningerne i de obligatoriske felter er korrekte.
	3.6 Pålogning af bruger ikke mulig (vedligeholdelsesmelding)	Af og til skal der gennemføres vedligeholdelser af systemer. I disse tidsrum er aktiveringen ikke mulig. Prøv igen, når det anførte vedligeholdelsestidsrum er forløbet.
	3.7 Pålogning af bruger ikke mulig (fejl-melding)	Kontrollér, at e-mailadressen og passwordet er rigtige. Sørg for, at låsetasten på dit tastatur ikke er aktiveret. Kontrollér også sproget på det anvendte tastatur, og sørg for, at det svarer til det ønskede indtastningssprog.
	3.8 Pålogning af bruger ikke mulig (password glemt)	Klik på <b>Password glemt (forgotten password)</b> , og følg processen for at fastlægge et nyt password.
	3.9 Afslutning af aktivering ikke mulig (indtastningsfelter ufuldstændige)	Kontrollér indtastningsfelterne. Alle obligatoriske felter skal være udfyldt med korrekte værdier.
	3.10 Afslutning af aktivering (accept af databeskyttelsesaftale)	Læs databeskyttelsesaftalen omhyggeligt igennem, og bekræft din accept. Anvendelsen af de digitale serviceydelser er kun mulig med accept.
4 Fejl efter succesfuld idrifttagning	4.1 Produktet viser i menuen <b>Indstillinger (settings) &gt; Registrering (registration)</b> endnu ikke, at registreringen blev afsluttet, selvom aktiveringsprocessen blev afsluttet. (E-mail-bekræftelse for afsluttet aktivering modtaget)	Det kan vare op til en time, før produktet aktiveres. Hvis dette tidsrum allerede er gået, skal du kontakte servicehotlinen (kundeservice).

## 14.2 Fejl under driften

Fejl	Årsag	Udbedring
Regenereringsmiddel mangel vises.	For lidt regenereringsmiddel i regenereringsmiddelbeholderen (3).	Efterfyld regenereringsmiddel (se kapitlet „11.5.3 Påfyldning af driftsmateriale“, side 42).
	Hvis beholderen stadig er fyldt, kan der have dannet sig en aflejring af regenereringsmiddel.	Løsn og omrør regenereringsmiddel.
Produktet leverer ikke blødt vand.	Intet regenereringsmiddel i regenereringsmiddelbeholderen (3).	Efterfyld regenereringsmiddel (se kapitlet „11.5.3 Påfyldning af driftsmateriale“, side 42). Udløs manuel regenerering for udvekslerharpikssøjlen.
	Strømforsyning afbrudt.	Etablér den elektriske tilslutning.
	Blanding ikke indstillet rigtigt.	Indstil blandingen (se afsnittet „Kontrol og indstilling af vandhårdhed“ på side 24).
	Et hulrum forhindrer, at der dannes tilstrækkeligt saltvand (såkaldt saltbro).	Sørg for, at regenereringsmiddel er fyldt ensartet uden hulrum. „Omrør“ regenereringsmidlet med en egnet genstand ved lavt regenereringsmiddelniveau.
Produktet leverer afvigende udgangsvandhårdhed.	Produktet blev ikke finjusteret.	Udgangsvandhårdheden skal stadig finjusteres.
	Indgangsvandets vandhårdhed har ændret sig.	Tilpas indgangsvandets vandhårdhed.
Produktet leverer ikke blødt vand eller har en for lille gennemstrømningsydelse.	Fortryk for lavt.	Forøg fortrykket (indstil evt. trykreduktionsventil), og udløs manuel regenerering.
Farvet skyllevand ved idrifttagningen.	Slidpartikler fra udvekslerharpiksen skylles ud.	Gentag idrifttagningsskylningen (se afsnittet „Skylleprocedure“ på side 25).
Der vises en usandsynlig påfyldningsmængde.	Regenereringsmiddelbeholderen er fyldt over 100 %-markeringen.	Fjern så meget regenereringsmiddel, at regenereringsmiddelbeholderen er fyldt til maks. 100 %.
Produktet kan ikke registreres. Produktet kan ikke integreres i et netværk. Produktet kan ikke tilføjes til appen BWT Best Water Home.	Manglende konnektivitet	Kontrollér for fejl ved idrifttagningen (se kapitlet „14.1 Fejl ved idrifttagningen“, side 57). Kontakt fabrikkens kundeservice, hvis årsagen ikke kan findes (se kapitlet „15.1 Returnering af vare“, side 61).

Hvis fejlen ikke kan udbedres ved hjælp af disse henvisninger, skal du bestille vores fabrikkundeservice.

Hertil har du brug for serie- og produktionsnummeret, som du finder på typeskiltet under regenereringsmiddelbeholderafdækningen. Hold disse numre klar, når du kontakter kundeservice.

### 14.3 Fejl ved ekstrafunktionerne

Fejl	Mulig fejlkilde	Trin til udbedring
1 Fejl ved download af app	1.1 Link fungerer ikke.	Kontrollér internetforbindelsen og tilgængeligheden af den ønskede app-stores på din smartphone. Prøv derefter igen. Sørg for, at du har installeret en QR-Code Reader på din smartphone.
	1.2 Installation ikke mulig (Android eller iOS)	Kontrollér dit smartphone-operativsystems version. Det skal svare til en understøttet version.
	1.3 Installation ikke mulig	Desværre understøttes dit operativsystem ikke.
2 Pålogging på appen	2.1 Pålogging på appen ikke mulig	Kontrollér internetforbindelsen for din smartphone. Det er kun muligt at logge på, når der findes en internetforbindelse.
		Kontrollér pålogningsdataene, og nulstil eventuelt det password, som du har valgt.
		Af og til skal serverne vedligeholdes. Hertil vises der en servicemelding med et tidsvindue for vedligeholdelsen. Prøv igen, når tidsvinduet er forløbet.
	2.2 Produktet vises ikke.	Har du aktiveret produktet? Bekræftelses-e-mailen om den afsluttede aktivering modtager du efter afslutning af aktiveringsprocessen. Hvis det ikke er tilfældet, skal du kontakte fabrikkens kundeservice.
	2.3 Apparatstatus og app stemmer ikke overens	Kontrollér internetforbindelsen for dit produkt, og sørg for, at din smartphone også har en eksisterende internetforbindelse.
		Efter den første aktivering og under den løbende drift justeres status kun 1 x pr. dag. Der kan derfor forekomme afvigelser.
		Hvis afvigelserne forekommer over et tidsrum på flere dage, skal du kontakte fabrikkens kundeservice.
2.4 Du har ikke modtaget en gennemførelsesmelding efter udløsningen af en aktion (skylning, regenerering).	Udløsningen af aktionen varer op til en time. Hvis dette tidsrum overskrides, skal du kontrollere internetforbindelsen for dit produkt og din smartphone. Hvis der er en internetforbindelse, og tidsrummet på en time overskrides, skal du kontakte service-hotlinen (kundeservice).	

## 15 Garanti

Ved en fejl i løbet af garantitiden skal du kontakte din kontraktspartner, installationsfirmaet, under angivelse af apparattypen og produktionsnummeret (se apparatets tekniske data eller typeskilt).

Manglende overholdelse af monteringsforudsætningerne, ejerens pligter og en ukorrekt drift medfører udelukkelse af garanti og ansvar.

### 15.1 Returnering af vare

Returneringer af varer afvikles udelukkende via et returneringsnummer (RMA-nr.). Returneringsnumrene får du i Tyskland via vores fabrikkundeservice i Schriesheim.

Uautoriserede returneringer af varer modtages ikke af BWT. Kontakt altid først din kontraktspartner.

### 15.2 Din kontakt hos BWT

Du kan nå os under følgende telefonnummer

**Service reception** **+49 6203 7373**

Mandag til torsdag: Kl. 06:30 til 18:00

Fredag: Kl. 06:30 til 16:00


## 16 Ud-af-drifftagning og bortskaffelse

### 16.1 Ud-af-drifftagning


Produktet må kun tages ud af drift og afmonteres af kvalificerede fagfolk. Overhold de gældende sikkerhedsforskrifter ved afmonteringen.

### 16.2 Bortskaffelse

**BEMÆRK**



- ▶ Produktet må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet.
- ▶ Aflévér produktet til korrekt bortskaffelse eller genanvendelse efter afslutningen af dets levetid.
- ▶ Overhold i den forbindelse lovforskrifterne i landet, hvor produktet anvendes.
- ▶ Materialer, der er anvendt i produktet, er: Metal, kunststof, elektroniske komponenter.



#### 16.2.1 Bortskaffelse af transportemballagen

Tilbageføringen af emballagen i materialekredsløbet sparer råstoffer og reducerer dannelsen af affald. Din faghandel tager emballagen tilbage.

#### 16.2.2 Bortskaffelse af det gamle apparat

Læg ikke det gamle apparat i husholdningsaffaldet. Anvend de officielle indsamlings- og genbrugspladser til aflevering og anvendelse af elektriske og elektroniske apparater i kommuner eller hos forhandlere. I henhold til loven er du selv ansvarlig for at slette personlige data på det gamle apparat, der skal bortskaffes.

#### 16.2.3 Bortskaffelse af gamle batterier

Batterier må under ingen omstændigheder bortskaffes med husholdningsaffaldet. Gamle batterier, der ikke er fast indesluttet i apparatet, skal tages ud og bortskaffes via et egnet indsamlingssted (f.eks. forretning), hvor de kan afleveres gratis.

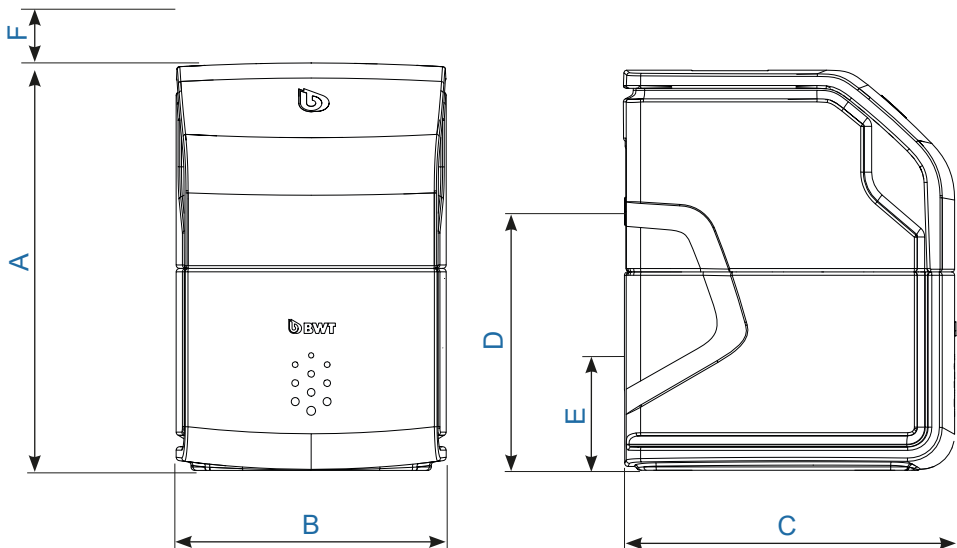
## 17 Tekniske data

Drikkevandsbehandlingsanlæg	Type	BWT Perla one S
Nominel tilslutningsdiameter	DN	32
Tilslutningstype	AG	1¼"
Nominel kapacitet i henhold til DIN EN 14743	mol (m <sup>3</sup> x °dH)	1,1*
Kapacitet/kg regenereringssalt i henhold til DIN EN 14743	mol	4,3
Driftsmiddelbehov, vand pr. °dH / m <sup>3</sup>	l	3,4
Driftsmiddelbehov, salt pr. °dH / m <sup>3</sup>	kg	0,04
Skyllevandsforbrug pr. 100 % - regenerering ved 4 bar, ca.	l	21
Skyllevandsgennemstrømning ved regenerering, maks.	l/h	170
Regenereringsvarighed pr. 100 % regenerering ved 4 bar, ca.	min.	21
Regenereringsmiddelforbrug pr. 100 % regenerering, ca.	kg	0,25
Regenereringsmiddelforråd, maks.	kg	25
Ionudvekslermateriale	l	3,2
Nominel gennemstrømning i henhold til DIN EN 14743	m <sup>3</sup> /h	1,6
Maks. gennemstrømning ved lukket blanding	m <sup>3</sup> /h	Se kapitlet „17.2 Diagram maks. gennemstrømning“, side 65
Nominelt tryk (PN)	bar	10
Driftstryk min. – maks.	bar	2 - 8
Meldingskontakter ZLT potentialfri	V DC / A	24 / 0,5
Anvendelsesområde	Beboelsesenheder Personer	1 – 2 1 – 5
Vandtemperatur, min. – maks.	°C	5 – 25
Omgivelsestemperatur, min. – maks.	°C	5 – 40
Luftfugtighed		Ikke-kondenserende
Nettilslutning	V / Hz	100-240 / 50-60
Apparatspænding	V DC	24
Kapslingsklasse		IP54
Tilslutningseffekt under driften	W	5,6
Tilslutningseffekt ved regenerering, maks.	W	40
Driftsvægt ved maksimal fyldning	kg	50
<b>Produktionsnummer, se etiket på forsiden af denne vejledning og typeskiltet under produktets regenereringsmiddelbeholderafdækning.</b>		

\*Adaptiv-sekventiel drift: Produktet kan også anvendes adaptivt. Kapaciteten tilpasses derefter til værdier mellem 1,1 - 1,6 mol. Funktionen kan frigives af en BWT-kundeservicetekniker.

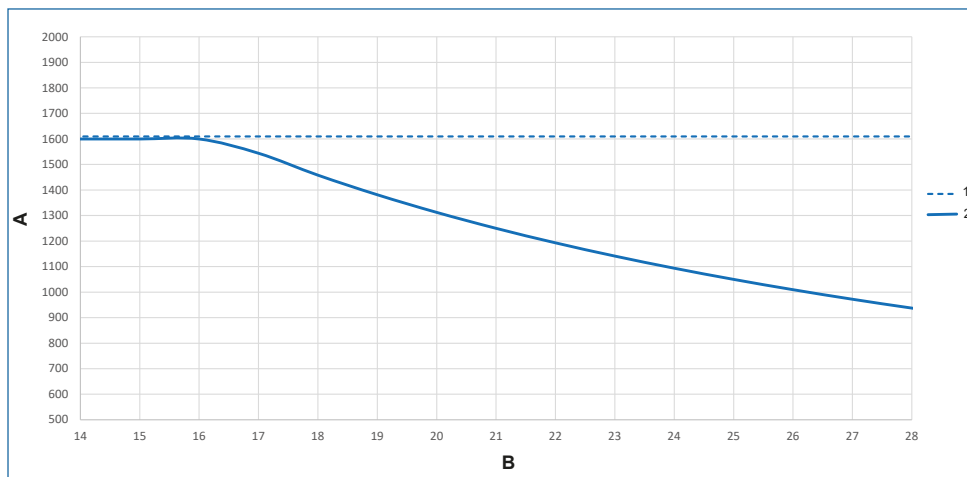
## 17.1 Dimensioner

Betegnelse			BWT Perla one S
Produkt højde	A	mm	595
Produkt bredde	B	mm	400
Produkt dybde	C	mm	500
Tilslutningshøjde vandindgang/-udgang	D	mm	385
Tilslutningshøjde sikkerhedsoverløb	E	mm	245
Frirum til at åbne teknikdækslet	F	mm	150
Kloaktilslutning, min.		DN	40





## 17.2 Diagram maks. gennemstrømning



A	Volumenstrøm (l/h)
B	Indgangsvandhårdhed (°dH)
1	1 bar tryktab
2	BWT Perla one S kapacitet

mmol/l	°dH
1,0	5,6
1,5	8,4
2,0	11,2
2,5	14,0
3,0	16,8

mmol/l	°dH
3,5	19,6
4,0	22,4
4,5	25,2
5,0	28,0

### Maks. gennemstrømning

Den maks. gennemstrømning er volumenstrømmen, hvor udgangsvandhårdhedens værdi af produktet reduceres til værdier under 10 % indgangsvandhårdheden i mindst 10 minutter. Differenstrykket kan stige til værdier over 1 bar.

### Driftsgennemstrømning

Driftsgennemstrømningen er volumenstrømmen, der lægges til grund ved kapacitetskontrollen af produktet udført af uafhængige kontrolmyndigheder (detaljer, se DIN EN 14743).

### Nominel gennemstrømning

Den nominelle gennemstrømning er volumenstrømmen, hvor produktet forårsager et tryktab på 1 bar ved 15 °C vandtemperatur ved lukket blanding.

## 18 Standarder og retsforskrifter

### **Standarder og retsforskrifter anvendes i den seneste version.**

Afhængigt af anvendelsesformålet skal følgende standarder og retsforskrifter overholdes:

- Forordning om kvaliteten af vand til menneskelig brug (drikkevandsforordning)
- EN 806, Tekniske regler for drikkevandsinstallationer
- Standardserie DIN 1988, Tekniske regler for drikkevandsinstallationer
- DIN EN 1717, Sikring mod forurening af drikkevand i vandinstallationer
- DIN EN 15161 Vandbehandlingsanlæg til drikkevand i bygninger – Installation, drift, vedligeholdelse og reparation

### **Produktet opfylder følgende standarder:**

- DIN EN 14743 Vandbehandlingsanlæg til drikkevand i bygninger – Blødgøring
- DIN 19636-100 Blødtvandsanlæg (kationombytning) i drikkevandsinstallation - Del 100: Krav til anvendelse af drikkevandsbehandlingsanlæg i henhold til DIN EN 14743.

## 19 Driftsprotokol

Drikkevandsforordningen, §16, kræver, at der føres en driftsprotokol i skriftlig eller elektronisk form.

Produktets betegnelse: \_\_\_\_\_

Produktets monteringssted: \_\_\_\_\_

Dato	Vandmålerstand foran produktet [m³]	Vandhårdhed før I efter produktet [°dH]	Forøgelse af natriumindholdet i drikkevandet. Vandhårdhed, før I efter x 8,2 mg [mg]	Efterfyldt regenereringsmiddel [kg]
			x 8,2 =	
			x 8,2 =	
			x 8,2 =	
			x 8,2 =	
			x 8,2 =	
			x 8,2 =	
			x 8,2 =	
			x 8,2 =	
			x 8,2 =	
			x 8,2 =	
			x 8,2 =	
			x 8,2 =	
			x 8,2 =	
			x 8,2 =	
			x 8,2 =	
			x 8,2 =	
			x 8,2 =	
			x 8,2 =	
			x 8,2 =	
			x 8,2 =	
			x 8,2 =	

## Information i henhold til § 16 og § 21 i drikkevandsforordningen

I denne bygning efterbehandles drikkevandet på følgende måde:

Efterbehandlingsens type:

- Delvis blødgøring  
 Dosering

Produktets betegnelse: \_\_\_\_\_

Produktets monteringssted: \_\_\_\_\_

**Dosering af silikatholdige stoffer**

Til minimering af drikkevandets korrosivitet og til undgåelse af forhøjede tungmetalkoncentrationer

**Silicatkoncentration i dit vand ca.** \_\_\_\_\_ mg/l

Maks. tilladt tilsætning iht. drikkevandsforordningen: 15 mg/l

\_\_\_\_\_ mg/l

(beregnet som SiO<sub>2</sub>)

**Dosering af fosfatholdige stoffer**

Til minimering af tilkalkningstendensen, drikkevandets korrosivitet og til undgåelse af forhøjede tungmetalkoncentrationer

**Fosfatkoncentration i dit vand ca.** \_\_\_\_\_ mg/l

Maks. tilladt tilsætning iht. drikkevandsforordningen: 2,2 mg/l

\_\_\_\_\_ mg/l

(beregnet som P)

**Dosering til indstillingen af pH-værdien**

Til minimering af drikkevandets korrosivitet og til undgåelse af forhøjede tungmetalkoncentrationer

**Dit vands pH-værdi** \_\_\_\_\_

Grænseværdi iht. drikkevandsforordningen: over 6,5 og under 9,5

**Dosering af natriumhypochlorit- eller chlordioxidopløsning**

Til forøgelse af drikkevandshygiejnen

Chlor -  chlordioxidkoncentration i dit vand, ca. \_\_\_\_\_ mg/l

Maks. tilladt tilsætning iht. drikkevandsforordningen: 0,3 mg/l chlor hhv. 0,2 mg/l chlordioxid

**Delvis blødgøring af drikkevandet ved hjælp af ionombytning med natrium**

Til minimering af tilkalkningstendensen

**Dit vands hårdhedsområde:**

- Blødt (under 8,4 °dH)  
 Middel (8,4 °dH – 14,0 °dH)

**Natriumkoncentration i dit vand ca.:** \_\_\_\_\_ mg/l

Maks. tilladt koncentration iht. drikkevandsbekendtgørelsen på 175 mg/l ikke overskrides.

Firma: \_\_\_\_\_

Dato for den sidste vedligeholdelse: \_\_\_\_\_

## A Bilag

### A.1 Tilslutningssæt DN 32/32 DVGW

#### A.1.1 Anvendelsesformål

Bølgerørsslanger med indvendigt gevind G 1¼" må kun anvendes til tilslutning af vandblødgøringsanlæg.

Med bølgerørsslanger sikres en spændingsfri tilslutning af vandblødgøringsanlæggene. En tidskrævende tilpasning med metalrør bortfalder.

#### A.1.2 Monteringsforudsætninger

Bølgerørsslanger er kun egnede til drikkevandsinstallationer. Vandets klorindhold må ikke overskride 250 mg/l.

Bølgerørsslanger må ikke afkortes.

Bølgerørsslanger må kun trækkes uden spænding og vridning. De må ikke knækkes eller trykkes.

Bukningsradier må ikke være mindre end 50 mm.

Bølgerørsslanger må ikke komme i berøring med gips, cement, salt eller andre korrosionsforårsagende materialer.

Bølgerørsslanger må ikke trækkes i vand. Overfladen skal holdes tør.

Bølgerørsslanger skal trækkes, så luft har adgang fra alle sider.

Hvis det er nødvendigt, kan bølgerørsslangerne isoleres mod stænkvand. Bølgerørsslangerne skal være tørre, når isoleringsmuffen opvarmes.

Når isoleringsmuffen klæbes fast, må der ikke findes luft mellem bølgerørsslangerne og isoleringsmuffen.

Manglende overholdelse af monteringsforudsætningerne og ejerens pligter medfører, at garantien bortfalder.

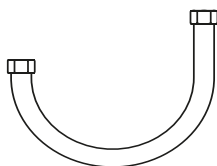
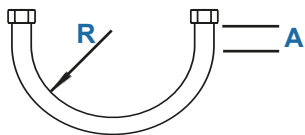
## A.1.3 Montering

Overhold monteringshenvisningerne, da slanger-nes levetid ellers reduceres, og garantien bortfalder i tilfælde af skade.

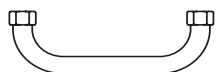
### A.1.3.1 Monteringshenvisninger

Den lige strækning **A** skal være mindst 30 mm.

Bukningsradiussen **R** skal være mindst 50 mm.



**Rigtigt**



**Rigtigt**



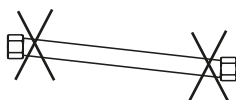
**Rigtigt**



**Rigtigt**



**Rigtigt**



**Forkert**

Sno under ingen omstændigheder bølgerørsslanger, og udsæt dem ikke for trækraft.

Både ved monteringen af bølgerørsslangerne og i den efterfølgende tid må der ikke forekomme tryk- eller udvidelseskrafter, der indvirker udefra.

► Anvend kun passende skruenøgler til sekskantmøtrikkerne. Ikke en rørtang!

► Forbind blødtvandsanlægget og tilslutningsarmaturet ved hjælp af de to bølgerørsslanger, så de er tætte.

Slange til hårdt vand (udgående pil på tilslutningsarmaturet, indgående pil på blødgøringsanlægget).

Slange til blødt vand (udgående pil på blødgøringsanlægget, indgående pil på tilslutningsarmaturet).

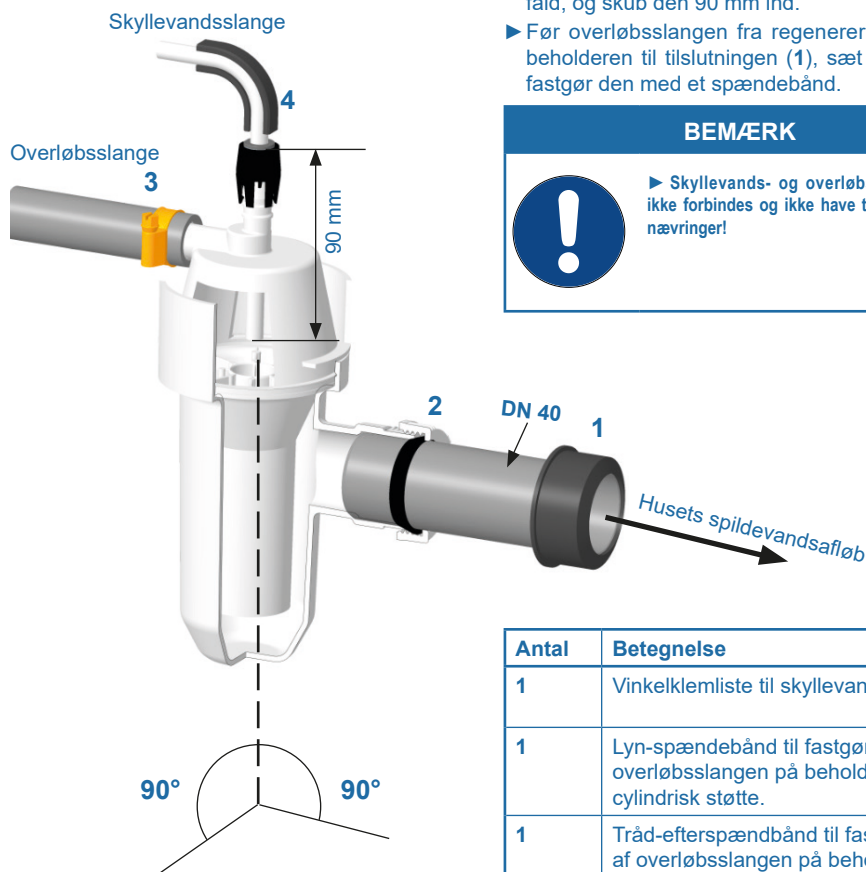
**Vær opmærksom på følgende:**

I henhold til DIN 1988 skal skyllevands- og overløbsslangen fastgøres til kloakti- slutningen med mindst 20 mm afstand til det maksimale spildevandsniveau (frit udløb).

## A.2 Installationssæt til blødtvandsanlæg

Installationssættet opfylder kravene i standarden EN 1717.

- ▶ Sæt efter behov gummimanchetten (1) på røret DN40 som vist.
- ▶ Sæt omløbermøtrikken med tætningsring (2) på røret, og skru den sammen med vandlåsen.
- ▶ Placér overløbsslangetilslutningen (3) mindst 20 mm under højden for blødtvandsanlæggets sikkerhedsoverløb.
- ▶ Før skyllevandsslangen til tilslutningen (4) med fald, og skub den 90 mm ind.
- ▶ Før overløbsslangen fra regenereringsmiddelbeholderen til tilslutningen (1), sæt den på, og fastgør den med et spændebånd.



### BEMÆRK



▶ Skyllevands- og overløbsslangen må ikke forbindes og ikke have tværsnitsindsnævninger!

Antal	Betegnelse
1	Vinkelklemmiste til skyllevandsslangen
1	Lyn-spændebånd til fastgørelse af overløbsslangen på beholderen med cylindrisk støtte.
1	Tråd-efterspændebånd til fastgørelse af overløbsslangen på beholderen med konisk støtte.
4	Fladpakninger til bølgerørsslanger











## Yderligere informationer:

### **BWT Holding GmbH**

Walter-Simmer-Straße 4  
A-5310 Mondsee

Phone: +43 / 6232 / 5011 0

E-mail: [office@bwt.at](mailto:office@bwt.at)

### **BWT Wassertechnik GmbH**

Industriestraße 7  
D-69198 Schriesheim

Phone: +49 / 6203 / 73 0

E-mail: [bwt@bwt.de](mailto:bwt@bwt.de)